



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com



雋文連心 NA ROTA DO ENTENDIMENTO

「雋文不朽」澳門文學節迎來15週年，今年繼續匯聚各國作家與藝術家，並呈獻文學、音樂與戲劇的精彩節目。在全球局勢緊張之際，文學節總監白嘉度（Ricardo Pinto）強調，這些交流活動印證了「人與人之間並不必然要處於持續的衝突之中」

O Festival Literário de Macau assinala 15 anos reunindo escritores e artistas de diferentes países, num programa que cruza literatura, música e teatro. Num mundo em tensão, o diretor do Rota das Letras, Ricardo Pinto, sublinha que estes encontros mostram que “as pessoas não têm que estar em permanente conflito”

專訪 ENTREVISTA 10-12

民意橋樑 PONTE LEGISLATIVA

在「兩會」前夕，行政長官希望澳區全國人大代表與政協委員加強與市民的聯繫，堅定擁護行政主導，並強調將居民訴求傳達至國家層面的重要性。公共行政學者婁勝華認為，這一角色意味著他們要「充當政府與居民之間的橋樑」

O papel dos deputados é “servirem de ponte entre o Governo e os residentes”. Lou Shenghua, professor de Ciências Sociais, comenta assim a mensagem de Sam Hou Fai sobre a predominância do Executivo, antes de partir para as “Duas Sessões” em Pequim

5



國際人才短缺成隱憂 FALTA TALENTO INTERNACIONAL

澳門經濟適度多元，將日益取決於能否吸引並留住具備專業技能的人才。聖若瑟大學商學教授亞歷山大·蘭波（Alessandro Lampo）認為，國際企業選擇投資的主要因素，往往在於當地的「人才及專業生態系統」

A diversificação económica de Macau dependerá cada vez mais da capacidade de atrair e reter profissionais qualificados. Para o professor de Estudos Empresariais da USJ, Alessandro Lampo, as empresas internacionais escolhem investir sobretudo “pelas pessoas e pelo ecossistema profissional” disponíveis

專訪 ENTREVISTA 8-9



引導基金開啟新時代 FUNDO LANÇA NOVA ERA



政府引導基金第一層規模預料可達 200億元。基金希望透過結合公共與私人資本，推動經濟適度多元及新投資。經濟學者李振國認為，此舉「標誌著一種新的積極取向的開始」

O Fundo de Orientação Governamental pode atingir 20 mil milhões de patacas, combinando capital público e privado para impulsionar a diversificação económica e novos investimentos. O economista Henry Lei fala de uma viragem estratégica: “Marca o início de uma nova abordagem proativa”

圖片由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA

6-7

2026 金沙中國
SANDS CHINA
澳門國際十公里長跑賽
MACAU INTERNACIONAL 10K
MACAO INTERNATIONAL 10K

15.03

下載「澳門十公里」
手機應用程式
Descarregue a aplicação para telemóvel "Macao 10K"
Download "Macao 10K" mobile app

www.macao10k.com



我們希望美國國會客觀理性看待中國和中國的發展，多做有利於中美關係和兩國人民友好的事

婁勤儉 十四屆全國人大四次會議發言人

去年房地產發展商透過降價來推動銷售，隨著目前各項支持政策的生效，預計在短期內對住宅市場有一定穩定作用

黃嘉良 澳門仲量聯行

中方敦促各方立即停止軍事行動，避免緊張事態升級，維護霍爾木茲海峽航道安全，防止對全球經濟造成更大影響

毛寧 中國外交部發言人

不能用一種違法行為去回應另一種違法行為。歷史上的巨大災難往往就是這樣開始的。我們必須從歷史中吸取教訓

桑切斯 西班牙首相

Esperamos que o Congresso dos Estados Unidos veja a China e o desenvolvimento da China de forma objetiva e racional, e faça mais coisas que sejam favoráveis às relações bilaterais e à amizade entre os nossos povos

LOU QINJIAN, porta-voz da quarta sessão da 14.^a Assembleia Popular Nacional (APN)

Os promotores imobiliários reduziram preços para impulsionar vendas no ano passado e, com políticas de apoio agora em vigor, o mercado residencial deverá estabilizar a curto prazo

MARK WONG, JLL Macau

A China insta todas as partes a cessarem imediatamente as operações militares, a evitarem uma nova escalada das tensões, a manterem a segurança das rotas de navegação no estreito de Ormuz e a impedirem que a situação tenha um impacto mais amplo na economia global

MAO NING, porta-voz do ministério dos Negócios Estrangeiros da China

Não se responde a uma ilegalidade com outra. É assim que começam os grandes desastres da história. Devemos aprender com a História

PEDRO SÁNCHEZ, primeiro-ministro espanhol

務實推進經濟適度多元 DIVERSIFICAR COM REALISMO



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

新設立的政府引導基金被視為加速經濟多元的關鍵工具。其目標十分明確：投資科技、創新、產業升級及區域融合，抱負遠大。問題在於：在這盤棋局中，澳門真正的經濟發展空間究竟在哪裡？

若以科技作為經濟多元的核心動力，便須冷靜審視區域格局。毗鄰的廣東省如今已是中國乃至全球主要的創新樞紐之一，深圳、廣州與東莞形成完整的產業鏈，擁有成熟的風險投資生態系統，以及龐大的科技與科研人才基礎。經濟多元並非單靠一紙政令即可實現。多元化的前提，是找到一個既能與其他市場形成差異化發展，本身又具備清晰且難以取代優勢的利基市場，例如「一國兩制」下的獨特法律制度、獨立的監管制度、自由兌換貨幣制度、與葡語世界的結構性聯繫，以及作為制度橋樑的功能。若對科技的投入只憑藉充裕的資本，而未能深深植根於這些競爭優勢，恐怕最終只會一個已非常成熟的區域生態系

統中，資助邊緣項目。

如果澳門希望發揮重要作用，便不能僅停留於象徵層面，而須提供深圳、廣州難以複製的獨特附加值。無論是作為國際仲裁與爭議解決中心、特色金融平台，還是中國與葡語國家的法律對接窗口，其差異化定位必須是根本性的，不能只是表面文章。這正是有關政府引導基金的討論應深入聚焦的關鍵。使用公共資源進行投資，即使遵從市場規則，亦屬戰略抉擇。若然在經濟功能尚未釐清前便進行投資，可能意味著投資會分散到多個方向，最終無法在任何領域形成關鍵規模。經濟多元化需要的不只是現代化的金融工具，而是聚焦與定位。

澳門擁有獨特的資產：獨立的法律制度、自身的制度框架、以及與葡語系世界的歷史淵源。唯有確保獲批項目明確圍繞這些結構性優勢，並強化此獨特定位時，引導基金才具有實際意義。因此，問題或許不在於應否與廣東在高端

科技領域競爭，而在於澳門如何憑著自身特質，與區域生態形成互補。

在此背景下，經濟學者李振國的樂觀解讀（見本刊第6至7頁）更具意義。他強調，政府引導基金開啟了一種更主動的模式，結合財政資源、市場機制與專業管理團隊來挑選項目。他認為，透過與私人投資者分擔風險，以及與橫琴和大灣區的區域融合，可望孕育新的增長動力，逐步減低對博彩收益的依賴。這是一個結構嚴密且邏輯一致的觀點。

然而，即便認同這種制度設計更為成熟，核心問題依然存在：哪些項目將獲優先考慮？它們在區域格局中又佔據怎樣的戰略位置？李振國所看好的模式能否成功，關鍵並不在於基金的金融工程設計，而在於澳門對自身期望擔起的經濟角色是否清晰。若缺乏這種明確定位，風險不僅在於投資失利，還在於投資無助實質改變亟待轉型的經濟結構。

*《澳門平台》總編輯

Onovo Fundo de Orientação Governamental é apresentado como um instrumento decisivo para acelerar a diversificação económica. A intenção é clara: investir em tecnologia, inovação, modernização industrial e integração regional. A ambição também. O problema é outro: qual é, exatamente, o espaço económico real de Macau nesse tabuleiro? Falar de tecnologia como vetor central de diversificação exige uma análise fria do contexto regional. A poucos quilómetros, Guangdong é hoje um dos principais polos de inovação da China – e do mundo – com Shenzhen, Guangzhou e Dongguan integradas em cadeias industriais completas, ecossistemas de capital de risco maduros e massa crítica de talento científico e tecnológico. Uma economia não se diversifica por decreto. Diversifica-se quando identifica nichos onde tem diferenciação clara e defensável: sistema jurídico próprio sob o princípio “um país, dois sistemas”, autonomia regulatória, ligação estruturada ao mundo lusófono e capacidade de funcionar como ponte institucional. Se a aposta tecnológica não estiver firmemente ancorada nessas vantagens competitivas – e não apenas na disponibilidade de capital – o risco é financiar projetos periféricos num ecossistema regional já altamente consolidado.

Se Macau quer ter um papel relevante, ele não pode ser meramente simbólico; tem de oferecer valor acrescentado específico que não possa ser facilmente replicado em Shenzhen ou Guangzhou. Seja como centro de arbitragem e resolução de litígios internacionais, plataforma financeira especializada ou interface jurídica entre a China e os Países de Língua Portuguesa, a diferenciação tem de ser estrutural, não retórica. É aqui que o debate sobre o Fundo deve ganhar densidade.

Investir recursos públicos – ainda que com disciplina de mercado – é uma escolha estratégica. Mas investir sem clarificar função económica pode significar dispersar capital em múltiplas direções sem criar massa crítica em nenhuma. A diversificação exige foco, escala e coerência regulatória, não apenas instrumentos financeiros modernos. Macau tem ativos singulares: sistema jurídico distinto, enquadramento institucional próprio e ligação histórica ao mundo lusófono. O Fundo só fará sentido se os projetos aprovados estiverem claramente centrados nessas vantagens estruturais e reforçarem esse posicionamento único. Talvez a pergunta não seja se deve competir com Guangdong em alta tecnologia, mas como pode comple-

mentar esse ecossistema a partir das suas especificidades.

É neste contexto que a leitura otimista de Henry Lei (páginas 6 e 7 desta edição) ganha relevância. O economista sublinha que o Fundo inaugura uma abordagem mais “proativa”, combinando recursos fiscais com mecanismos de mercado e gestores profissionais na seleção de projetos. A seu ver, a partilha de risco com investidores privados e a integração regional com Hengqin e a Grande Baía poderão criar novos motores de crescimento e reduzir, de forma gradual, a dependência das receitas do Jogo. É uma visão estruturada e tecnicamente consistente.

Mas mesmo admitindo essa arquitetura mais sofisticada, a questão central mantém-se: que tipo de projetos serão priorizados e que posição estratégica ocuparão na hierarquia regional? O próprio sucesso do modelo defendido por Henry Lei dependerá menos da engenharia financeira do Fundo e mais da clareza sobre o papel económico que Macau pretende desempenhar. Sem essa definição, o risco não é apenas investir mal – é investir sem alterar substancialmente a estrutura que se pretende transformar.

*Editor-chefe do PLATAFORMA

澳門必須擔當調解者 MEDIAR É PRECISO



古步毅 PAULO REGO*

當今世界的風高浪急，使我不由得想起林玉鳳在本報「市民之聲」專欄中的觀點：「反全球化的力量正在全球範圍內集結。這些跟澳門有何關係？因為作為一個以『平台』和『門戶』自居的城市，過去其實一直在全球化的前沿。」這問題問得非常好，因為倘若各大政治陣營彼此相背而行，澳門的「全球化基因」所能發揮的空間，必然愈加收窄。當下的「武力外交」令人無語：華盛頓一邊威脅談判，一邊卻開火殺戮。伊朗政權本身固然難以令人信服，但昔日民主、多邊與人道主義的燈塔，如今卻在新的「國家恐怖主義」中熄滅。大西洋在巴勒斯坦、委內瑞拉或伊朗等地的好戰姿態，並不比普京在烏克蘭的行徑更好。但現在，這些行為已無從辯解。特朗普就是特朗普，內塔尼亞胡助紂為虐，而這場地獄之火正折磨我們所有人。澳門在當前局勢中究竟可以、也願意扮演怎樣的角兒？更進一步，北京願意給予多少空間？可以肯定的是，一個小小的特區再特別，若要讓政策真正展翅高飛，必須擁有網絡與授權，同時還要能

在國際舞台上塑造並鞏固這樣的形象。那個未來看似無可限量的時代週期已經終結：嬰兒潮、政治經濟與社會權利、人文主義、多邊主義與全球化……這一切曾百花齊放，欣欣向榮，但今日的現實卻是：期望落空、時代倒退；公共空間被民族主義、保護主義、排外心理與歧視性言論所侵蝕，並伴隨著好戰勢力橫行，令人不寒而慄。澳門如何為大灣區吸引投資、連結分隔的世界？或許答案並非「逆風而行」，而是如林玉鳳在文中所說的，「像我們的先輩那樣，在變局中思考與尋找新的位置」，這可謂一矢中的。要不要充當調解者——這是一個問題。但一個生來就注定要扮演這種角色的城市，還能成為甚麼呢？歸根究底，正是政治上的軟弱無力築起了隔閡的高牆。如果一切都需要重新思考（看來也確實需要），也並不一定意味著退縮；或許，反而可以是向前邁進的契機。儘管澳門擁有連結中葡的深厚經驗，但這裡從未真正成為國際調解的舞台。這裡曾多次成為避難港、交流地、共識凝

聚點……但從來沒有成為國際的談判地點，就像昔日的維也納和今天的日內瓦那樣：具備高效運作的網絡、管理專業知識，能夠匯集來自各個領域的關鍵力量，並舉辦各種經濟、文化……以及政治論壇。機遇在於擁抱一個更廣闊且迫切的願景：把和平與全球化視為澳門經濟適度多元的發展軌道之一。首先，憑藉中國的網絡與授權；其後，吸引葡萄牙、巴西、整個葡語世界，乃至此刻同樣重要的西語世界，共同登上這個憑藉其歷史、文化與地理優勢、致力尋求新共識的舞台。這正是當今世界渴求的，而中國絕對是不可或缺的一環。

就林玉鳳的觀點，我的回應與建議是：將中葡論壇的概念擴展至創建涵蓋學術、外交、科學、傳播等領域的多元化論壇，遠遠超越商業和金融交流的範疇。當然，由於沒有外交政策，澳門特區只能作為中國向世界提供的交流平台。但有一點毋庸置疑：沒有比這更重要的會展盛事了。❶

*《澳門平台》社長

O mundo que hoje nos assalta atira-me a cabeça para a reflexão de Agnes Lam na Voz do Cidadão, secção que co-assina neste jornal: “A força anti-globalização está a consolidar-se em várias partes do mundo. Qual é a relevância disto para Macau? O certo é que, enquanto cidade que se apresenta como ‘plataforma’ e ‘porta de entrada’, Macau sempre esteve na vanguarda da globalização”. Belíssima questão; até porque, se todos os blocos políticos virarem costas uns para os outros, menos espaço haverá para Macau andar no seu ADN global. Não há palavras para esta diplomacia das armas: Washington ameaça negociar – dispara a matar. O regime iraniano não faz sentido; contudo, o farol antes democrático, multilateral e humanista, extingue-se neste novo terror de Estado. O belicismo atlântico não é pior na Palestina, Venezuela, ou Irão... do que o de Putin na Ucrânia; mas já não tem defesa nem explicação. Trump é o que é; Netanyahu o braço do anjo mau; e este é o inferno que nos queima a todos.

Que papel pode – e quer – ter Macau neste contexto? Já agora, que espaço está Pequim disposta a dar-lhe? Certo é que uma pequena região administrativa, por muito especial que seja, só pode dar asas à política se tiver rede e

mandato para isso. E, já agora, se for capaz de construir essa imagem junto do resto do mundo. Está encerrado o ciclo do futuro sem fim: *baby boom*; direitos políticos, económicos e sociais; humanismo, multilateralismo e globalização... tudo ao mesmo tempo e sempre a crescer. A realidade hoje é a do défice de expectativa; inversão de ciclo; espaço público minado por dislates nacionalistas, protecionistas, xenófobos e discriminatórios; poder belicista... Que medo! Como pode Macau atrair investimento para a Grande Baía, ligar mundos separados? Talvez a resposta “não passe por lutar contra a maré”; mas, “tal como fizeram os nossos antepassados, por refletir e procurar um novo lugar e papel num cenário em transformação”, diz Agnes, novamente com razão. Ser ou não ser mediador – eis a questão. Mas que outra coisa pode ser quem nasceu para não ser outra coisa? Afinal, é a fraca política que ergue os muros que fecham as portas ao entendimento. Se tudo tem de ser repensado – e parece que tem – não tem necessariamente de ser em recuo; quiçá possa mesmo ser com passos em frente. Macau nunca foi realmente palco de mediação internacional, apesar da experiência acumulada entre Lisboa e Pequim. Foi muitas vezes local de

refúgio, convívio, consensos... Nunca foi, de facto, como em tempos foi Viena de Áustria; como ainda hoje é Genebra: círculos de eficiência, com *know-how* de gestão, capazes de reunir massa crítica de vários quadrantes; multiplicar fóruns económicos, culturais... e políticos. A oportunidade é abrir as portas do entendimento a um conceito mais vasto e premente: fazer da paz e da globalização um eixo da própria diversificação económica de Macau. Em primeira instância, com rede e mandato da China; depois, atraindo Portugal, Brasil, toda a Lusofonia – e, aqui sim, também o mundo hispânico – a um palco que, pela sua História, cultura, e geografia, se entrega à busca de novos consensos. O mundo precisa muito disso – e não pode excluir a China. Respondo a Agnes com esta proposta: alargar o conceito do Fórum Macau à criação de diversos fóruns de mediação académica, diplomática, científica, comunicacional... muito para lá das trocas comerciais e financeiras. Claro está que, não tendo política externa, a RAEM só pode ser o palco que a China oferece ao mundo como local de encontro. Uma coisa é certa: MICE mais importante que este não há.❷

*Diretor Geral do PLATAFORMA



沉着堅定

北京重申支持伊朗的主權與領土完整，這本是理所當然之舉。這並非要為伊朗的政教合一政權背書，畢竟該體制在各方面皆理應受到批評；其真正出發點，是捍衛國際法與盡快緩解全球緊張局勢。中國外長王毅在與伊朗外長通電話後，避免了激烈言辭與危險威脅，其立場雖然堅決，但信息更偏向調和，聚焦於結束軍事衝突。若雙方都能保持這份冷靜，世界將安全得多。

金融灣區

澳門金融管理局與香港金管局簽署修訂諒解備忘錄，新增金融基建合作、貨幣和數據統計方面的訊息交流互動、兩地行業合作培訓及交流等章節內容。現代金融是澳門經濟適度多元的戰略軸心。雖然澳門在有關版圖中的未來方向仍難以完全看清，但若目標是把大灣區與葡語及西語金融市場相連，這一步無疑是向前邁進，且選對了合作夥伴。

民粹成風

葡萄牙足球總盃賽事中，士砵亭與波圖兩大勁旅的對決，最終在兩位主席的互相指控、抱怨與辱罵聲中收場。比賽本身是否真的如此充滿爭議？並非如此……真正的問題在於：惡言相向、目中無人與情緒失控，正在逐漸常態化，不僅存在於體育界，也蔓延至政治與整個社會。這種現象在葡萄牙由來已久，放眼全球亦然，亦注定慘淡收場。

Calma firme

Pequim garante apoio à soberania e integridade territorial do Irão; como não podia deixar de ser. E isto não nada tem a ver com a teocracia iraniana - a todos os títulos condenável - mas com o Direito Internacional e a urgência em baixar a tensão internacional. Após conversa com o seu homólogo iraniano, o ministro dos Negócios Estrangeiros, Wang Yi, evitou discursos bélicos e ameaças perigosas. A condenação é firme, mas a mensagem é sobretudo conciliatória e focada no fim da agressão militar. Houvesse esta calma dos dois lados e o mundo estaria bem mais seguro.

Delta financeiro

A Autoridade Monetária de Macau assinou com a sua congénere de Hong Kong um memorando de entendimento para alargar a cooperação em áreas como infraestruturas do mercado financeiro, intercâmbio de informações monetárias e formação profissional. É ainda muito difícil perceber que caminhos pode Macau percorrer no horizonte das finanças modernas - eixo estratégico da diversificação económica. Mas se a ideia é cruzar a Grande Baía com mercados financeiros lusófonos e hispânicos, este é um passo em frente, com o parceiro certo.

Normalizar o Populismo

Sporting e Porto, gigantes do futebol português, acabaram o confronto na Taça de Portugal com trocas de queixas, acusações e insultos, sobretudo na voz dos seus presidentes. Foi um jogo assim tão polémico? Nem por isso... o verdadeiro problema é que se normaliza o belicismo verbal, o desrespeito e o descontrolo emocional: no desporto, na política, na sociedade em geral. Em Portugal... e um pouco por todo o mundo. Sabe-se que isto começou há muito tempo; e sabe-se que só pode acabar mal.



李靜儀
Lei Cheng I

澳門工會聯合總會
Federação das
Associações dos
Operários de Macau

修法更精準打擊非法工作 ALTERAR A LEI PARA COMBATER O TRABALHO ILEGAL

非法工作損害本地居民工作權益。近日勞工事務局主動巡查和召開新聞發布會公布相關數字，並對涉及司機、裝修、會展、演唱會、攝影等行業打擊非法工作情況作出介紹，反映當局對有關執法工作的重視。未來，當局需定期將更多執法訊息主動向外公布，更有效彰顯維護本地居民工作權益的決心。當局表示，去年有668人次因非法工作受到行政處罰，主要來自批發及零售業。但由於批發及零售業工種較多，建議當局日後能更細緻分析和公布相關違法行為（黑工、過職、過界、自僱）的行業分類和特徵，向有關非法工作高發的行業加強執法，同時透過網上平台等多方式宣傳切勿聘用或從事黑工以及相應後果的訊息。另外，建造業一直是黑工問題的重災區，大廈管理員難以分

辨裝修工人是否持有合法工作許可。期望當局加強與管理業界合作，恆常向市民和鄰里宣傳如何提供更準確和完備的資訊，加強對非法工作的高發黑點進行巡查，有助揭發裝修工程衍生的非法工作問題。除了針對傳統非法工作黑點加強定期和不定期巡查力度，對於近年興旺發展的會展、演唱會、攝影、化妝、導遊等行業出現更多非法工作的情況，期望當局持續留意網上的資訊，主動監察和執法，貫徹今年施政報告提及的「主動監測網絡平台資訊，針對違法行為高發的行業及活動開展預防性監察」等工作；更重要的是，當局應在立法層面加快研究和推動修法，增大處罰阻嚇力，盡快修法完善打擊非法工作的相關法律，循加大處罰等方面推進完善法律。🕒

工作非法 prejudica os direitos laborais dos residentes locais. Recentemente, a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais realizou inspeções por iniciativa própria e promoveu uma conferência de imprensa para divulgar dados relevantes, apresentando ainda ações de combate ao trabalho ilegal em setores como motoristas, obras de renovação, MICE, concertos, fotografia, entre outros, o que demonstra a importância atribuída à fiscalização. No futuro, as autoridades devem divulgar regularmente mais informações de execução da lei, reforçando de forma mais eficaz a determinação de proteger os direitos laborais dos residentes. Segundo as autoridades, no ano passado registaram-se 668 ocorrências de sanções administrativas por trabalho ilegal, concentradas sobretudo no comércio por grosso e a retalho. Contudo, como este setor abrange muitas funções, recomenda-se que, no futuro, se proceda a uma análise e divulgação mais detalhadas das infrações (trabalho clandestino, exercício de funções diferentes, atuação fora do âmbito permitido e trabalho por conta própria), incluindo a sua distribuição e características por setor, reforçando a fiscalização nos ramos com maior incidência. Deve também intensificar-se, através de plataformas online e outros meios, a divulgação de mensagens para dissuadir a contratação ou o exercício de trabalho clandestino e esclarecer as respetivas consequências. Além disso, a construção civil tem sido um dos setores

mais afetados pelo trabalho clandestino, e os gestores/porteiros de edifícios têm dificuldade em distinguir se os trabalhadores de obras de renovação possuem autorização legal de trabalho. Espera-se que o Governo reforce a cooperação com o setor da administração de propriedades, promovendo de forma contínua junto dos cidadãos e das vizinhanças orientações sobre como fornecer informações mais precisas e completas e intensificando inspeções em pontos críticos de maior incidência, de modo a ajudar a detetar situações de trabalho ilegal associadas a obras de remodelação. Para além de reforçar inspeções regulares e pontuais nos locais tradicionalmente problemáticos, face ao aumento de casos em setores que têm crescido nos últimos anos – como MICE, concertos, fotografia, maquilhagem e guias turísticos –, espera-se que as autoridades continuem a acompanhar informação disponível na internet. Devem ainda adotar uma fiscalização e atuação proativas, em linha com o previsto no Relatório das Linhas de Ação Governativa deste ano, nomeadamente “monitorizar informação em plataformas online e realizar fiscalização preventiva dirigida a setores e atividades com elevada incidência de infrações”. Mais importante ainda, deve acelerar-se, ao nível legislativo, o estudo e a promoção de alterações legais para aumentar o efeito dissuasor das sanções, aperfeiçoando o quadro jurídico de combate ao trabalho ilegal, designadamente através do agravamento de penalidades. 🕒



梁安到 António Monteiro

經濟多元也需要文化 DIVERSIFICAR IMPLICA TAMBÉM ARTE

昔日澳門港口與海灣的迷人景致，以及中式帆船（juncos）與老閘船（lorchas）穿梭其中的畫面，早已消逝。如今，我們只能透過澳門海事博物館內珍藏的精美展品來認識這些昔日船隻。澳門的漁業生活不僅是這座城市的身份印記之一，更在捕撈與水上運輸方面，為早期的經濟發展作出了特殊貢獻。時移世易，風景不再。中式帆船與老閘船已徹底絕跡。然而，讓它們重返海面的構想並非新鮮事，也非首次被提出。或許，它們真能作為傳統的觀光交通工具回歸，成為如同三輪車般的標誌性符號，從而助力經濟與旅遊業的多元發展。除了南灣與西灣，澳門與橫琴近在咫尺，澳門半島與氹仔、路環（包括荔枝碗一帶）之間的距離也十分近，具備優越的水路條件。我們甚至可以設想，在相關主題活動中重現蟹家人（水上人）與漁民的生活百態，為澳門漁業注入新動力；製作以中式帆船、老閘船及本地鹹魚為

主題的紀念品，並將這一切轉化為國際宣傳的素材，廣泛應用於電影、社交媒體與電視節目之中。在政府的支持下，澳門海事博物館以及包括漁業相關團體在內的各類文化協會，皆可為此貢獻力量。多元發展的藝術不僅限於經濟層面，更不應脫離澳門的文化生活與其獨特的非物質文化遺產。上述例子，只是透過澳門文化品牌實現多元化的其中一個構想。澳門的文化底蘊豐富多樣，當中更包含了土生葡人與葡萄牙文化的珍貴元素。澳門值得擁有更好的，而不是生硬拼湊，將過多精力耗費在那些缺乏本土認同感的元素上。例如近期在新口岸舉辦的零星活動中，那些隨意搭建的攤位、一組馬匹模型，以及花朵與愛心形狀的燈泡氣球。多元發展固然必要，但社會上也傳來了提高藝術與文化水平的呼聲。我們應當更多地傾聽文化界民間社會的聲音，讓澳門的靈魂在不失其獨特身份與特質的前提下，邁向新的高度。🕒

Longe foram os tempos em que ainda assistíamos à bela paisagem do porto e da baía de Macau, com a presença dos juncos chineses e das lorchas. Hoje ainda é possível conhecer estes tipos de barcos no Museu Marítimo de Macau, através das belas coleções deixadas dentro do museu. A vida pesqueira em Macau, para além de ter sido uma das marcas identitárias de Macau, deu um especial contributo para o desenvolvimento económico, ao nível da pesca e dos transportes. Hoje a paisagem mudou. Os juncos e as lorchas desapareceram de vez. A ideia de regressarem não é nova nem é a primeira vez, e talvez poderiam regressar, para alavancar a diversificação económica e o turismo, enquanto produtos tradicionais de transporte turístico, como uma marca simbólica, tal como o triciclo. Para além da baía de Nam Van e Sai Van, Macau está muito perto de Hengqin, e com distâncias curtas entre a península e a Taipa e Coloane, incluindo a área de Lai Chi Vun. Até se consegue imaginar a recriação de figuras como os tancareiros e dos pescadores em eventos dedicados a este tema: dar um novo impulso ao sector da pesca de Macau, produzir lembranças dos juncos e das

市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

lorchas e do nosso peixe salgado, e aproveitar depois tudo isto para a promoção internacional, incluindo o cinema, as redes sociais e a televisão. O Museu Marítimo de Macau, associações culturais, incluindo aquelas ligadas à vida pesqueira, podiam contribuir neste sentido com o apoio do Governo. A arte de diversificar não é apenas económica e não convém estar distante da vida cultural de Macau e do seu património intangível único. Este exemplo é apenas mais uma ideia de diversificação através da marca cultural de Macau, que é rica e variada, incluindo elementos das culturas macaense e portuguesa. Macau merece muito mais, em vez do óbvio esforço excessivo de recriar elementos não-identitários, com a colocação de barracas em eventos pontuais, como recentemente visível no ZAPE com um conjunto de cavalos, e balões em forma de lâmpadas com flores e corações. Diversificar é necessário mas ouve-se também o apelo de reforçar alguma exigência artística e cultural, e ouvir mais a sociedade civil da área da cultura, onde a alma de Macau pode atingir novos patamares, sem perder a sua identidade e características únicas. 🕒

人大與政協是「政府與居民之間的橋樑」 DEPUTADOS À APN SÃO “PONTE ENTRE GOVERNO E RESIDENTES”

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

在「兩會」前夕，行政長官呼籲澳區全國人大代表加強與市民的聯繫，堅定擁護行政主導，並強調將居民訴求傳達至國家層面的重要性。澳門理工大學公共行政學教授婁勝華認為，這一角色意味著他們要「充當政府與居民之間的橋樑」。

所謂「兩會」，是指每年在北京舉行的全國人民代表大會和中國人民政治協商會議全國委員會的會議，亦是國家制定主要政治和經濟方針的關鍵時刻。

在會議召開前，行政長官與澳區全國人大代表及全國政協委員會面，並就他們的角色分享意見。

婁勝華認為，岑浩輝希望人大代表和政協委員加強與市民交流，同時堅定擁護行政主導的制度安排，這一點非常明確。他向《澳門平台》表示：「政府的政策以民意為基礎，而民意代表則充當政府與居民之間的橋樑。」

岑浩輝呼籲澳區全國人大代表和政協委員，進一步拓展與市民交流互動的形式與內涵，切實加強團結和聯繫，聚焦市民關切，反映社情民意。

在為代表及委員舉行的晚宴上，行政長官強調，要將中央的大政方針與澳門的具體實際相結合，凝聚社會共識，共同維護國家安全和社會穩定。婁勝華認為，代表和委員「不應被視為獨立的政治力量，而是政府與社會之間的橋樑」，並補充說，他們履行職責遵循的是「民主集中制」原則。行政長官在致辭中又希望代表和委員，堅定維護行政主導的制度安排，緊扣經濟適度多元發展和公共行政改革這兩大主軸，攜手推進澳琴一體化發展，在大是大非面前，旗幟鮮明、立場堅定。

當被問及有關「行政主導」的實際意思時，婁勝華將這一呼籲解讀為對現行治理模式的強化。

他的理解是，這意味著要「堅定擁護行政主導的制度安排」，將「中央政府的重大政策與澳門的具體實際情況相結合」，「共同維護國家安全和社會穩定」，並推動「一國兩制」事業的高質量發展。

岑浩輝又表示，特區政府正加緊編制澳門特區第三個五年規劃，並積極對接國家「十五五」規劃，期望代表和委員在兩會期間建諍言、獻良策。在婁勝華看來，回應社情民意「一直是特區施政的核心優先事項」，在澳門與國家戰略對接的關鍵時刻，行政長官的講話體現了施政邏輯的延續性。



新聞局 GCS



“（澳區全國人大代表）不應被視為獨立的政治力量，而是政府與社會之間的橋樑”

[os deputados de Macau à APN] não devem ser vistos como atores políticos independentes, mas como uma ponte entre o Governo e a sociedade

婁勝華 澳門理工大學公共行政學教授 | Lou Shenghua, professor de Ciências Sociais na UPM

Em vésperas das Duas Sessões, o Chefe do Executivo apelou aos deputados de Macau à Assembleia Popular Nacional (APN) para reforçarem a ligação à população e defenderem a predominância do Executivo. Sam Hou Fai sublinhou a importância de transmitir as aspirações dos residentes às instâncias nacionais - um papel que, segundo o professor de Ciências Sociais na Universidade Politécnica de Macau (UPM), Lou Shenghua, passa por “servirem de ponte entre o Governo e os residentes”.

As chamadas “Duas Sessões” – a reunião anual da Assembleia Popular Nacional e do Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês – decorrem em Pequim, num momento em que são definidas as principais orientações políticas e económicas do país.

Antes do encontro, o Chefe do Executivo reuniu-se com os deputados locais à APN e membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC), deixando um conjunto de apelos sobre o papel que devem desempenhar.

Para Lou Shenghua, o pedido de Sam

Hou Fai para que os deputados ouçam mais a população e, ao mesmo tempo, defendam a predominância do Poder Executivo, é claro: “As políticas governamentais têm por base a opinião pública e os representantes do povo servem de ponte entre o Governo e os residentes”, afirma ao PLATAFORMA. Sam Hou Fai apelou aos deputados de Macau à APN para alargarem os canais de contato com a sociedade, reforçarem a união e transmitirem as aspirações da população às instâncias nacionais. Num jantar oferecido aos deputados, o Chefe do Executivo sublinhou a necessidade de articular as grandes diretrizes do Governo Central com a realidade local, promovendo consensos e defendendo a segurança nacional e a estabilidade social.

Lou Shenghua entende que os deputados “não devem ser vistos como atores políticos independentes, mas como uma ponte entre o Governo e a sociedade”, acrescentando que o exercício das suas funções segue o princípio da “democracia coletiva”.

No seu discurso, o Chefe do Executivo pediu também que os representantes defendam com firmeza o arranjo institucional da predominância do Executivo na RAEM, apoiem a diversificação adequada

da economia, a reforma da Administração Pública e o desenvolvimento integrado com Hengqin. Quando se trata de questões de princípio, frisou, é necessário manter uma posição clara e inequívoca. Questionado sobre o significado prático de “dar prioridade ao Executivo”, Lou Shenghua interpreta o apelo como um reforço do atual modelo de governação. Na sua leitura, trata-se de “defender o atual sistema de predominância do Executivo na RAEM”, articulando “as principais políticas do Governo Central com a realidade específica de Macau”, salvaguardando “conjuntamente a segurança nacional e a estabilidade social” e promovendo o desenvolvimento de alta qualidade da causa “Um País, Dois Sistemas”.

Sam Hou Fai afirmou ainda que o Governo está a preparar intensivamente o terceiro plano quinquenal da RAEM e a articular-se com o 15.º Plano Quinquenal nacional, esperando que os deputados apresentem propostas construtivas nas Duas Sessões.

Para Lou Shenghua, responder às necessidades dos residentes “sempre foi uma prioridade central” da governação local, enquadrando o discurso numa lógica de continuidade num momento-chave para o alinhamento entre Macau e as estratégias nacionais.

兩百億引導基金重塑澳門經濟

20 MIL MILHÕES PARA TRANSFORMAR A ECONOMIA

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

政府計劃於年內設立政府引導基金，初步計劃注資110億澳門元，聯同首批社會資本設立引導基金，預期引導基金第一層規模達200億澳門元，助力推動經濟多元化發展。經濟學者李振國（Henry Lei）認為，此舉「標誌著一種新的積極取向的開始」，結合公共資源與市場機制，為澳門經濟發展開啟新路。

政府期望透過基金發揮引領作用，引導資本流向重點企業及產業領域，包括：新興產業、轉型升級產業、科技創新；聚焦國家戰略；符合澳門「一中心、一平台、一基地」定位等的項目。計劃亦將創造更多優質就業職位，人才向澳琴及大灣區聚集，推動區域協同發展。

經濟學者李振國認為，是次基金設立代表著政府在推動經濟多元化的方式上出現轉變。他向《澳門平台》表示：「這一基金標誌著特區政府採取更為積極主動的新策略，同步運用公共財政資源與市場機制，以推動經濟多元化。」

李振國指出，該基金的運作模式有別於傳統的公共投資，將引入專業資產管理企業來挑選具潛力的項目。他強調：「這一基金不同於以往的公共投資，透過邀請專業的資產管理企業，甄選具備高增長潛力且風險可控的項目或初創公司。」

在此模式下，預期這些企業將以自有資本進行共同投資，並在項目中佔據主導地位。政府引導基金不會全部投資在一個項目上，單個項目亦不會達到控股地步，初步定義佔比約兩至三成。

李振國解釋：「這在某種程度上有助於確保入選項目不僅具備發展潛力，亦有一定的成功機率。」

助本地中小企發展

隨著外資及大灣區企業的進駐，本澳的營商環境或將迎來轉型。李振國指出：「目前尚未清楚，倘若相關企業能符合促進經濟多元化的要求，基金會否優先考慮本地企業或項目。」

他又指：「該基金的初衷是投資於澳門。只要能成功撬動私人資本，引入具備強大潛力的外資企業落戶本地，即使在初期階段，也能帶來顯著效益——從辦公空間的需求，到支援性人力及其他商業服務的增加皆然。」



“引導基金標誌著特區政府採取更為積極主動的新策略 (...) 以推動經濟多元化

O Fundo [de Orientação Governamental] marca o início de uma nova abordagem proativa adoptada pelo Governo (...) para promover a diversificação económica

李振國 經濟學者
Henry Lei, economista

他補充，這一基金有望產生「擴散效應」，為本地中小企開拓新的商機，並逐步形成全新的營商環境，推動中小企進行升級轉型，適應新的市場格局。基金預計僅承擔項目初始資本兩至

三成，意味著其餘資金需要私人投資者的積極參與。儘管澳門的經濟結構歷來依賴旅遊博彩業，經濟學者李振國認為，基金的設計足以吸引更廣泛的投資來源。他指出：「基金涵蓋範疇相當廣泛，包括能夠強化澳門作為『一中心、一平台、一基地』定位的項目或企業，並推動與大灣區及橫琴的深度融合。」

李振國向《澳門平台》解釋：「或許這正是對澳門長期依賴旅遊業的一種回應，讓非純科技類的項目也有機會被納入考量，從而確保澳門保持足夠的吸引力來承接投資。」

至於有哪些領域具備最大增長潛力，李振國認為，是科技創新與區域經濟相關服務的結合。他分析：「考慮到基金範疇相對廣泛，我推測它能吸引非博彩旅遊、金融科技、高新技術，以及在區域融合中具突出作用的企業與項目。」

善用財政儲備

是次基金的推出，正值澳門財政儲備達到歷史新高，進一步強化了特區政府在推動新經濟舉措上的財政能力。李振國強調，這一「財政緩衝」對應未來可能出現的危機至關重要。李振國指出：「隨著博彩業持續復甦、總賭收不斷上升，再加上投資回報相

當理想，澳門的財政儲備已成功突破疫情前的水平。」

對李振國而言，財政儲備的增加進一步強化了澳門應對外部風險的能力。他指出：「儲備的增加能顯著提升財政韌性，對於一個高度依賴旅遊博彩業的小型開放經濟體而言，這項條件至關重要，尤其是在當前全球地緣政治充滿變數的背景下。」

李振國建議，部分財政資源亦可借鑑其他經濟體的做法，用於支持長期投資工具。他表示：「有建議認為，特區政府可考慮設立主權財富基金，以便在全球範圍內進行更長期、更多元的投資。」

在他看來，這類長期投資策略有助於未來數十年逐步降低澳門對博彩業的依賴：「對此我持樂觀態度，相信透過基金的引導，儘管旅遊業仍將是經濟的重要支柱，相信澳門有望顯著減少對博彩收入的依賴。」

若能給予新興產業足夠的時間去扎根發展，它們有望發展成為替代性的增長引擎。李振國指出：「在中央政策的支持下，配合特區政府注入財政資源，以及這種全新的方式來吸引具真正潛力的項目、企業與初創公司，只要讓新興產業有充分時間成長，它們便能轉化為推動經濟的新動力，為促進多元化發展作出重要貢獻。」

O Governo prevê criar ainda este ano um Fundo de Orientação Governamental com uma injeção inicial de 11 mil milhões de patacas, podendo atingir 20 mil milhões com capitais privados, para impulsionar a diversificação económica. Para o economista Henry Lei, a iniciativa “marca o início de uma nova abordagem proativa” que combina recursos públicos e mecanismos de mercado.

A iniciativa pretende orientar investimentos para indústrias emergentes, inovação científica e tecnológica, modernização industrial e projetos alinhados com a estratégia nacional e com o posicionamento de Macau como “Um Centro, Uma Plataforma e Uma Base”, além de apoiar a criação de emprego qualificado e a atração de talentos, ao mesmo tempo que reforça a integração regional com Hengqin e a Grande Baía.

Para o economista Henry Lei, o fundo representa uma mudança na forma como o Governo procura estimular a diversificação económica: “O Fundo marca o início de uma nova abordagem proativa adoptada pelo Governo da RAEM, que recorre simultaneamente aos recursos fiscais e aos mecanismos de mercado para promover a diversificação económica”, diz ao PLATAFORMA.

Segundo o economista, o mecanismo difere do modelo tradicional de investimento público ao recorrer a gestores profissionais para selecionar projetos com potencial. “O Fundo difere do investimento público tradicional na medida em que convida empresas profissionais de gestão de ativos a selecionar projetos ou *startups* com forte potencial e risco controlável”.

Assim, espera-se que estas empresas realizem “investimentos conjuntos através de capital próprio, assumindo uma participação dominante (com o fundo-mãe do Fundo a deter cerca de 30% das ações). Isto ajuda, de certo modo, a assegurar que os projetos selecionados tenham potencial e uma probabilidade razoável de sucesso”, explica Lei.

EMPURRÃO ÀS PME LOCAIS

A chegada de empresas estrangeiras e da Grande Baía poderá transformar o ecossistema empresarial local, explica Henry Lei. “De momento, não é claro se o Fundo dará prioridade a empresas ou projetos locais, caso estes consigam

cumprir os requisitos de contribuição para a diversificação económica”.

“O Fundo foi concebido para investir em Macau e, desde que consiga mobilizar capital privado para atrair empresas estrangeiras com forte potencial para estabelecer operações na região, poderá gerar contributos visíveis mesmo numa fase inicial – desde a procura de espaço de escritórios até à necessidade de mão-de-obra de apoio e outros serviços empresariais”, afirma o economista.

te do Turismo e do Jogo, Henry Lei acredita que o desenho do fundo permite atrair uma variedade mais ampla de investimentos.

“(…) O Fundo tem um âmbito bastante amplo, (…) abrangendo projetos ou empresas que [podem] reforçar o papel de Macau como ‘Centro-Plataforma-Base’ e a sua integração com a Grande Baía e Hengqin”.

“Talvez esta seja precisamente uma resposta ao histórico de dependência do Turismo, permitindo que projetos

Jogo, *fintech*, alta tecnologia e iniciativas com destaque na integração regional”.

APROVEITAR AS RESERVAS FINANCEIRAS

O lançamento do fundo surge num momento em que as reservas financeiras atingiram níveis recorde, reforçando a capacidade fiscal da cidade para investir em novas iniciativas económicas. Henry Lei sublinha a importância desse ‘colchão financeiro’ para enfrentar períodos de crise.

“Em linha com a recuperação contínua do setor do Jogo e o aumento das receitas brutas, juntamente com retornos de investimento altamente satisfatórios, a reserva financeira conseguiu ultrapassar o nível registado antes da COVID-19.”

Para Henry Lei, a expansão dessas reservas reforça a capacidade de Macau para enfrentar riscos externos. “O aumento das reservas pode reforçar significativamente a resiliência fiscal, algo crucial para uma pequena economia aberta fortemente dependente do Turismo e do Jogo, num contexto de grande incerteza no atual ambiente geopolítico global”.

O economista defende ainda que parte desses recursos poderia apoiar instrumentos de investimento de longo prazo semelhantes aos adoptados por outras economias. “Há sugestões que recomendam ao Governo da RAEM a criação de um fundo soberano para realizar investimentos de longo prazo e mais diversificados em todo o mundo.”

Na sua visão, uma estratégia desse tipo poderia contribuir para reduzir a dependência de Macau do setor do Jogo nas próximas décadas. “Face a esta questão, sou otimista quanto aos resultados do Fundo e acredito que Macau poderá reduzir significativamente a sua dependência das receitas do Jogo (ainda que o Turismo continue a ser um pilar da economia)”.

Se for dado tempo suficiente para que novas indústrias se consolidem, estas poderão tornar-se motores de crescimento alternativos. “Com o apoio das políticas do Governo Central, a injeção de recursos fiscais por parte da RAEM e esta nova abordagem para atrair projetos, empresas e *startups* com verdadeiro potencial, e dando tempo suficiente para que as indústrias emergentes se desenvolvam, estas poderão transformar-se em novos motores da economia e contribuir de forma relevante para a diversificação económica”.



對此我持樂觀態度 (...) 相信澳門有望顯著減少對博彩收入的依賴

(...) Sou otimista quanto aos resultados do Fundo e acredito que Macau poderá reduzir significativamente a sua dependência das receitas do Jogo

李振國 經濟學者 | Henry Lei, economista

“Isto poderá criar efeitos de difusão que gerem novas oportunidades de negócio para as PME locais, formando um novo ambiente ou ecossistema empresarial que obrigue as PME a transformarem-se e a modernizarem-se para se adaptarem a esse novo contexto.”

O fundo deverá financiar apenas parte do capital inicial dos projetos, normalmente entre 20% e 30%, o que pressupõe uma participação significativa de investidores privados. Apesar da estrutura económica local ser historicamente dependen-

que não sejam exclusivamente tecnológicos também sejam considerados, garantindo assim que Macau mantenha uma atratividade suficiente para captar investimento”, explica Lei ao PLATAFORMA.

Quanto aos setores com maior potencial de crescimento, o economista aponta para uma combinação de inovação tecnológica e serviços associados à economia regional: “Tendo em conta o âmbito relativamente amplo do Fundo, especulo que possa atrair empresas e projetos nas áreas do turismo não relacionado com o

留住人才是經濟多元化「成功的指標」 RETENÇÃO DE TALENTO É “MEDIDA DO SUCESSO” DA DIVERSIFICAÇÃO

倪熙晨 NELSON MOURA

聖 若瑟大學商學系教授兼主任亞歷山大·蘭波 (Alessandro Lampo) 在接受《澳門平台》專訪時表示，澳門已進入一個新的經濟階段：現在的問題不再是缺乏戰略，而是「執行」戰略的能力。「1+4」經濟適度多元策略的成功，將主要取決於人力資本的質量，以及吸引和留住國際人才的能力。

– 您在2023年曾表示，澳門需要具備更高技能的本地勞動力和更好的工作環境來吸引國際企業。這些因素現在是否仍然限制著這座城市的吸引力？
亞歷山大·蘭波：我第一次來澳門是在2007年。從那時起，我見證了這座城市在許多方面的變遷。整體環境變了，尤其是路氹城一帶，但更引人注目的是這座城市的發展目標多年來的演變。2023年，焦點在於經濟復甦。今天，我們看到這座城市正朝著綜合旅遊、現代金融、高新技術和大健康等關鍵領域的「1+4」多元化戰略邁進。因此，我們面臨的主要挑戰已經轉變：現在的問題不再是要不要多元化，而是如何將其執行到世界級水平。或許最迫切的挑戰在於，我們是否擁有必要的人力資本，使這些產業在長期內具備競爭力且可持續發展。為知名金融機構建設硬件基礎設施是一回事，但打造一支全球認可的金融科技創新團隊又是另一回事。這就引出了對國際企業吸引力的問題。

– 澳門可以透過甚麼方式提升對國際企業的吸引力？

亞：澳門可以利用其特區的獨特地位、豐富的文化多樣性以及融入大灣區的優勢，創造出具備說服力的價值主張。但對於博彩業以外的國際企業來說，決定在這裡還是其他地方投資，歸根究底取決於人才以及其營運所在的專業生態系統。

扶持政策是必要的，但還不夠。世界級企業需要能夠隨時獲取到技術、法律和商業領域的人才。一個完善的綜合專業環境是營商的競爭優勢，其持續發展仍然是澳門保持吸引力的核心焦點。

本地教育也扮演著重要角色。我認為有必要開發一些由大學和目標產業共同設計課程的項目，使技能培養與市場需求接軌。支持不同領域的終身學習機會非常重要，這樣澳門就不僅僅



ALESSANDRO LAMPO

“澳門的成功在於如何利用其獨特的特區地位提供世界級的服務。(.....) 我們能否培養並留住所需的人才，使澳門成為大灣區生態系統中關鍵的創新樞紐。這是未來二十年的奮鬥目標

O sucesso de Macau reside em como aproveita o seu estatuto único de RAE para prestar serviços de classe mundial. (...) Se conseguimos construir e reter o talento necessário para tornar Macau um centro de inovação crítico no ecossistema da Grande Baía. Esta é a luta para as próximas duas décadas

是一個工作場所，更是一個讓專業人士能夠留下來、成長並建立長遠職涯的地方。

– 阻礙本地發展與經濟多元化的主要制約因素是甚麼？

亞：澳門的經濟是為高端遊客量身打造的。我認為，真正的多元化意味著建設一座首先能提升本地居民生活質素的城市。例如，商業地產的價格是與博彩業掛鉤的，這讓年輕創業者在開一家咖啡店之前都要三思。此外，居民前往珠海購物和消費娛樂的趨勢正在增長。這不僅僅是因為價格更低，還因為那裡有更多的選擇和活力。除了創造新興產業外，多元化政策還必須解決支撐城市及居民日常生活的

「民生經濟」匱乏的問題。政府在這方面有一些充滿前景的支持舉措，例如本地的快閃市集和特定社區的活化計劃。然而，這些不應只是臨時方案，而應演變為本地經濟更具永久性的特色，甚至可能成為旅遊景點。

– 橫琴有能力助力這種多元化發展嗎？

亞：是的，我認為橫琴提供了澳門所缺乏的規模和機遇。為了充分發揮這一潛力，「軟聯通」與硬體基礎設施同等重要。例如，每日的跨境交通就是一個成功因素。允許澳門單牌車輛不受限制地進出橫琴，將有利於橫琴發展成為澳門的真正延伸。我相信，這種流動的便利性將使橫琴成為一個適合居住、工作和發展的好地方。

– 您認為到2049年，博彩業仍將在本地經濟中扮演主要角色嗎？

亞：鑑於其經濟體量和貢獻，在可預見的未來，博彩和旅遊業極有可能繼續成為非常重要的經濟支柱。到2049年的目標，不一定是縮減博彩業的絕對規模，而是確保其他產業能夠取得實質性的增長。

– 澳門與大灣區的經濟一體化會是首要任務嗎？

亞：我將這種區域融合視為一塊試金石，我們在非博彩產業中保持競爭力的真正挑戰將在這裡受到測試。澳門的成功在於如何善用其獨特的特區地位提供世界級的服務。問題在於，我們能否培養並留住所需的人才，使澳門成為大灣區生態系統中關鍵的創新樞紐。這是未來二十年的奮鬥目標。澳門在打造葡語國家商業中心和大灣區平台品牌方面已見成效。現在，若想轉型為真正的商貿中心，重點必須轉向營運營銷與客戶價值創造。我在澳門的展覽會上看到了葡語國家的產品，這很好。但之後，它們可能很難進入大型分銷渠道並接觸到本地消費者。我們應投入精力研究葡語國家和大灣區市場，以更好地了解市場的真正需求。

– 人工智能可如何幫助發展本地經濟？您認為其應用進度是否合適，還是仍落後於中國內地？

亞：就像今日我們離不開電力一樣，在不久的將來，我們也離不開AI工具。AI的潛力在於解決日常問題，並讓我們為這個已經在改變的世界做好準備。將澳門與中國內地進行比較未必公平。內地擁有龐大的數字生態系統和巨大的市場規模，這自然會加速技術的普及。澳門的道路是不同的；我們的優勢在於專注和質量，而不是速度或規模。例如，將AI整合到文化遺產景點的管理中，在旅遊增長與文化保護之間取得平衡，這反映了我們作為世界旅遊休閒中心的定位。在教育方面，我認為我們不應該「教授AI」，而應該「用AI施教」。學生必須培養一種新型素養，這不僅僅是掌握向AI提出更好問題的能力，即指令工程 (prompt engineering)，而是將批判性思維、解決問題的能力和倫理判斷融入技術之中。正是這套綜合技能讓他們變得獨一無二，無論他們未來是在家族企業、綜合度假村還是公共部門工作。📍

Macau entrou numa nova fase económica: o problema já não é a falta de estratégia, mas a capacidade de a “executar”, diz o professor e diretor do Departamento de Estudos Empresariais da Universidade de São José, Alessandro Lampo, em entrevista ao PLATAFORMA. O sucesso da diversificação “1+4” dependerá sobretudo da qualidade do capital humano e da capacidade de atrair e reter talento internacional.

– Em 2023 afirmou que Macau precisava de mão-de-obra local mais qualificada e de melhores condições de trabalho para atrair empresas internacionais. Estes fatores continuam a limitar a atratividade da cidade?

Alessandro Lampo – Vim pela primeira vez a Macau em 2007. Desde então, vi a cidade mudar de muitas formas. O ambiente é diferente, especialmente na zona do Cotai, mas o que tem sido ainda mais notório é a forma como os objetivos da cidade evoluíram ao longo dos anos. Em 2023, o foco estava na recuperação. Hoje, vemos uma cidade a avançar rumo à estratégia de diversificação “1+4” em setores-chave como o turismo integrado, os serviços financeiros modernos, a alta tecnologia e a ‘Big Health’. Assim, o principal desafio amadureceu a ponto de já não se tratar de diversificação, mas de a executar a um nível de classe mundial. Talvez o desafio mais premente seja saber se temos o capital humano necessário para tornar estes setores competitivos e sustentáveis a longo prazo. Construir a infraestrutura física para albergar instituições financeiras de renome é uma coisa, mas construir uma equipa reconhecida globalmente em inovação de fintech é outra. Isto leva-nos à questão da atratividade para as empresas internacionais.

E de que forma pode Macau tornar-se atrativo para as empresas internacionais?

A.L. – Pode aproveitar o seu estatuto único de RAE [Região Administrativa Especial], a sua rica diversidade cultural e a integração na Grande Baía para criar uma proposta de valor convincente. Mas, para uma empresa internacional fora do Jogo, a decisão de investir aqui ou noutra local resume-se, em última análise, às pessoas e ao ecossistema profissional em que opera. Uma política de apoio é essencial, mas não é suficiente. As empresas de classe mundial exigem acesso imediato a um conjunto de talentos técnicos, jurídicos e comerciais. Um ambiente profissional integrado é uma vantagem competitiva para os negócios, e o seu desenvolvimento contínuo continua a ser um foco fundamental para a atratividade de Macau.



A educação local também desempenha um papel importante. Penso que é necessário desenvolver programas, nos quais as universidades e indústrias-alvo concebem cursos em conjunto, para alinhar o desenvolvimento de competências com as necessidades do mercado. É importante apoiar oportunidades de aprendizagem contínua em diferentes áreas, para que Macau não seja apenas um local de trabalho, mas também um local onde os profissionais possam permanecer, crescer e construir carreiras a longo prazo.

– Quais são os principais constrangimentos que dificultam o desenvolvimento e a diversificação local?

A.L. – A economia de Macau está otimizada para turistas de luxo. Penso que

vas promissoras apoiadas pelo Governo a este respeito, como os mercados pop-up locais e a revitalização de certos distritos. No entanto, estas não devem ser soluções temporárias, mas sim evoluir para características mais permanentes da economia local e, possivelmente, como atrações turísticas.

– E Hengqin tem capacidade para ajudar nessa diversificação?

A.L. – Sim, penso que Hengqin oferece a escala e as oportunidades que faltam a Macau. Para que este potencial seja totalmente alcançado, a “conectividade suave” é tão importante como a infraestrutura física. Por exemplo, um fator de sucesso é o tráfego transfronteiriço diário. Permitir que os residentes conduzam um veículo matriculado em Macau dentro e fora de

“澳門的經濟是為高端遊客量身打造的。我認為，真正的多元化意味著建設一座首先能提升本地居民生活質素的城市”

A economia de Macau está otimizada para turistas de luxo. Penso que a verdadeira diversificação significa construir uma cidade que, em primeiro lugar, melhora a qualidade de vida de quem aqui vive

a verdadeira diversificação significa construir uma cidade que, em primeiro lugar, melhora a qualidade de vida de quem aqui vive. Por exemplo, os preços dos imóveis comerciais são calibrados para o Jogo. Isto faz com que os jovens empresários pensem duas vezes antes de abrir uma loja de café. Além disso, a tendência dos residentes irem a Zhuhai fazer compras e para entretenimento está a crescer. Não se trata apenas de preços mais baixos, mas também de muitas escolhas e vitalidade. Para além de criar novas indústrias, uma política de diversificação deve também abordar a falta da “economia quotidiana”, que sustenta a vida normal de uma cidade e dos seus residentes. Existem iniciati-

Hengqin sem restrições, beneficiaria o seu desenvolvimento como uma verdadeira extensão de Macau. Acredito que essa facilidade de movimento é o que tornaria Hengqin um bom local para viver, trabalhar e desenvolver.

– Acredita que o Jogo continuará a desempenhar o papel principal na economia local até 2049?

A.L. – É altamente provável que o Jogo e o Turismo continuem a ser um pilar muito significativo da economia num futuro previsível, dado a sua presença e contribuição económica. O objetivo até 2049 não é necessariamente reduzir a dimensão absoluta do Jogo, mas garantir que outros setores cresçam substancialmente.

– A integração económica entre Macau e a Grande Baía será a prioridade?

A.L. – Vejo a integração como a plataforma onde o nosso verdadeiro desafio de permanecer competitivo em indústrias não relacionadas com o Jogo será testado. O sucesso de Macau reside em como aproveita o seu estatuto único de RAE para prestar serviços de classe mundial. A questão é se conseguimos construir e reter o talento necessário para tornar Macau um centro de inovação crítico no ecossistema da Grande Baía. Esta é a luta para as próximas duas décadas.

Macau progrediu na construção da sua marca como centro de negócios lusófono e plataforma da Grande Baía. Agora, para fazer a transição para um verdadeiro centro comercial, o foco deve mudar para o marketing operacional e a criação de valor para o cliente. Vejo produtos dos Países de Língua Portuguesa (PLP) nas exposições aqui em Macau, e isso é ótimo. Mas depois pode ser difícil ter acesso a uma grande distribuição e alcançarem os consumidores locais. Algum esforço deve ser dedicado à investigação sobre os PLP e a Grande Baía para melhor compreender o que o mercado realmente quer.

– Como pode a IA ajudar a desenvolver a economia local? Acredita que a sua adoção progrediu a um ritmo adequado, ou ainda está atrás da China continental?

A.L. – Tal como não podemos viver sem eletricidade hoje, não conseguiremos viver sem ferramentas de IA num futuro próximo. O potencial da IA está em resolver problemas quotidianos e preparar-nos para um mundo que já está a mudar.

Comparar Macau com a China continental não é totalmente justo. O continente tem um vasto ecossistema digital e uma grande escala de mercado, o que acelera naturalmente a adoção de tecnologia. O percurso de Macau é diferente; as nossas forças estão no foco e na qualidade, em vez da velocidade ou dimensão. Por exemplo, a integração da IA na gestão de locais patrimoniais, equilibrando o crescimento do turismo com a preservação cultural, reflete a nossa identidade como centro mundial de turismo e lazer. No que diz respeito à educação, penso que não devemos “ensinar IA”, mas sim “ensinar com IA”. Os alunos devem desenvolver um novo tipo de literacia que não seja apenas a capacidade de fazer melhores perguntas à IA, ou seja, prompt engineering, mas sim o pensamento crítico, a resolução de problemas e o juízo ético aplicados à tecnologia. Este é o conjunto de competências que os torna únicos, quer venham a trabalhar num negócio da família, num resort integrado ou no setor público. 🇲🇴

活動日程 AGENDA



2026年澳門巴西嘉年華
2026年03月07日 17:00開始
澳門百老匯酒店及澳門路屋

Carnaval Brasileiro em Macau 2026
07/03/2026 – a partir das 17h
Broadway Macau & The Roadhouse
Macau



吹管樂與敲擊樂專場音樂會《擊·氣》
2026年03月06日19:45
澳門文化中心小劇院

Temporada de Concertos da Orquestra Chinesa de Macau
2026/03/06 19:45
Centro Cultural de Macau - Pequeno Auditório

第15屆澳門文學節：匯聚世界 聯結人心

古步毅 PAULO REGO

第15屆「雋文不朽」澳門文學節將於3月5日至15日舉行。本屆活動特別呈獻兩大星級節目：羅德里戈·里昂（Rodrigo Leão）的音樂會，以及瑪格麗達·維拉諾瓦（Margarida Vila-Nova）再度來澳並帶來的舞台劇《初步舉證》（À Primeira Vista）。

「只要有表演節目，反應總是熱烈的。」文學節創辦人兼總監白嘉度（Ricardo Pinto）解釋道：「我們的想法是，這本質上是一個文學節，但可以透過不同形式將文學帶給更廣泛的受眾，特別是透過音樂、電影和戲劇。」在當下動盪的世界中，無論是在澳門還是其他地方，凝聚不同國家和文化的藝術家與作家顯得尤為重要。白嘉度評論道：「這傳達了一個理念：事情不必總是如此，人與人之間並不必然要陷於持續的衝突之中，有許多事物能讓我們彼此靠近，而且比大部分衝突中所爭奪的東西更有價值。」

—今年的節目陣容鼎盛，包括葡萄牙的音樂和戲劇明星。這樣的想法背後有何考量？

白嘉度：事實上，在同一屆活動中同時呈獻羅德里戈·里昂音樂會，以及促成瑪格麗達·維拉諾瓦再度來澳演出舞台劇，確實是雄心勃勃的計劃。這在文學節上是前所未有的，從製作的角度而言也更具挑戰性。但15年的文學節經驗告訴我，只要有表演，無論是音樂還是戲劇，反應總是熱烈的。正因如此，我們今年決定在澳門文化中心舉辦這兩個對文學節意義重大的節目：3月11日是羅德里戈·里昂的音樂會，以及14日和15日的舞台劇《初步舉證》。

—文學節從一開始便堅持加入表演元素，即使當時在財務負擔方面存在疑慮。現在經驗證明這能吸引觀眾，那「雋文不朽」是否已將自己定位為一個遠超單純文學的藝術節？

白：它始終是一個文學節。顯然，我們帶來的所有表演都與文學有密切關係。要麼是涉及葡萄牙作家和詩人，要麼是原創主題出自傑出的作家之手。例如，



這部舞台劇是澳洲劇作家蘇茜·米勒（Suzy Miller）的優秀文本，已在世界各地巡演，且已被翻譯成30多種語言。它曾在葡萄牙公演……現在也來到了澳門。在文學節的方向下，未來很難會出現一場流行音樂會。

—電影的選擇也是基於這個邏輯嗎？

白：今年我們邀請了一位韓裔瑞士作家、《束草的冬天》的作者艾莉莎·舒亞·杜薩潘（Elisa Shua Dusapin）。束草是韓國的一個海濱度假勝地。一位韓國導演後來將這小說改編成電影，因此我們邀請作者來澳並放映這部作品。理念大致如此：文學節的核心仍是文學，但同時透過音樂、電影和戲劇等多種形式，將文學帶給更廣泛的受眾。

—在純文學方面……是向庇山耶（Camilo Pessanha）致敬。今年是他逝世一百週年，這是一個順理成章的選擇……

白：是的，在文學節開幕式之前，我們便率先舉行一場關於庇山耶逝世百年的座談會。在首個週末，我們將舉行「漫步歷史工作坊」，追尋庇山耶在澳門的足跡。基本上相關的致敬就到此為止，不過我們還安排了兩場詩歌朗誦會，會上肯定會朗誦一些庇山耶的詩作。庇山耶在澳門的文化界一直是個備受喜愛且經常出現的人物。就在這個星期，東方葡萄牙學會（IPOR）也舉辦

了一場相關活動，而在這一年中，肯定還會有其他關於他的紀念活動。百年紀念很重要，但我們不能把文學節僅僅局限於此。

—文學節的選擇標準是甚麼？

白：文學節既有自身的選擇，也把握新機緣。去年我們已略有嘗試，今年則更明顯地展開與香港國際文學節的合作。我們將邀請2023年普立茲獎得主、阿根廷裔美國作家赫爾南·迪亞斯（Hernán Díaz），藉其赴港邀請他來澳。同樣的機緣也讓我們能邀請到加拿大插畫家蓋伊·德利斯勒（Guy Delisle）或作家杜薩潘。

—新的連結，包含更多英文語系和法語圈的元素……

白：歐洲外交官，特別是法語圈的外交官，非常有興趣介紹他們的作家到澳門交流。因此，現在我們可邀請到那些參加本區其他文化活動，例如法語圈同樂節和香港文學節的作家。

—「雋文不朽」的個性是由策展選擇來定義的嗎？我們可以談談文學節自己的策展選擇嗎？

白：當然！例如，阿米塔夫·高希（Amitav Ghosh）是全球文學界的重要人物，我們以前就曾嘗試邀請他。他一直對來訪表現出濃厚的興趣，但總是因為其他行程而無法成行。這一次我們很早就和他洽談。他對這個想法感到非

常高興，我們終於能邀請到他了。他的小說三部曲以鴉片戰爭時期為背景。邀請他也是我們長久以來的心願，如今終於得以實現。

高希能在東方基金會會址舉行講座也特別有意義。那裡曾是英國東印度公司在澳門的總部，與鴉片戰爭以及19世紀中葉這地區的緊張局勢有著非常直接的關係。

—高希在關注環保方面也很有名。他也會在座談中談論這方面的內容嗎？

白：他確實是一位對環境問題極度關注的作家。在他多部小說和散文中，環境和氣候變遷這個地球危機是非常核心的主題。我們將為他舉辦兩場座談會：一場聚焦於鴉片戰爭，另一場探討氣候變遷。

—文學節期間也是國際婦女節……

白：高希的座談會將由塔妮亞·維塞爾斯（Tanja Wessels）主持。她本人也是一名環保分子，同時也是紀錄片導演，其中一部作品是關於女性與海洋的，我們將正好在3月8日國際婦女節當天放映這部紀錄片。同日我們也將放映另一部關於「女書」的紀錄片。這是非常有趣的作品，主題是中國女性為了逃避男性壓迫而發明的一種秘密文字。

湖南江永女書生態博物館的人員將來澳出席活動，並舉辦有關「女書」的工作

歐洲外交官，特別是法語圈的外交官，非常有興趣介紹他們的作家到澳門交流

Os diplomatas europeus, nomeadamente da francofonia, estão muito interessados em fazer cá chegar os seus autores

活動日程 AGENDA



《山中的男孩》音樂會
2026年03月11日 20:00-21:30
澳門文化中心綜合劇院

Concerto "O Rapaz da Montanha"
2026/03/11 - 20:00 - 21:30
Centro Cultural de Macau - Grande Auditório



《花木蘭》民族服飾裝扮體驗工作坊
2026年03月14日（六）10:30-12:30、
15:00-17:00
2026年03月15日（日）15:00-17:00
澳門文學館

Workshop: Trajes de Dança Étnica – "Mulan"
2026/03/14 - 10:30-12:30, 15:00-17:00
2026/03/15 - 15:00-17:00
Casa da Literatura de Macau

15.º FESTIVAL LITERÁRIO DE MACAU JUNTA MUNDOS E PESSOAS

坊。女書曾瀕臨滅絕，最後一位懂得說和寫這種獨特語言的人於2004或2005年去世。從那時起，相關方面展開了大規模的搶救與整理工作，如今這些文本已妥善保存在博物館中。

—東方基金會會址是否逐漸成為文學節的大本營？

白：去年東方基金會會址在修繕，所以我們選擇在媽閣屠場舊址這個有趣又有潛力的地方舉行。但事實上，東方基金會會址應有盡有：不僅能舉辦藝術展覽，例如我們將舉行阿爾弗雷多·庫尼亞(Alfredo Cunha)和劉錚的攝影展，以及澳門建築師馬斯華(José Maneiras)的作品展。

此外，它有空間可以同時舉辦多場座談會，又有禮堂、花園……我們將在開幕式(8日星期日)安排樂隊戶外演出，翌日則邀請了來自上海的中國詩人兼音樂家現場表演。這是一個非常特別且極具魅力的文化空間。

—在這個戰爭頻發的世界裡，澳門現時正處於深刻而加速的變化中，這樣文學節有甚麼特別的意義嗎？

白：是的……這些來自不同國家和不同文化的作家之間的相聚，清楚地表明，能凝聚我們的事遠比分化我們的事物多。我們正處於人類歷史上一個非常複雜的階段，這個戰爭還未結束，另一個又爆發了。我們正在冒著巨大的風險，忽視地球和氣候正在發生的事情，並加劇文化和政治上的差異。

當世界似乎難以遏制衝突的旋渦時，像這樣的活動在世界各地舉行，與戰爭毫無關係，卻展示了另一種生活方式。這傳達了一個理念：事情不必總是如此，人與人之間並不必然要陷於持續的衝突之中，有許多事物能讓我們彼此靠近，而且比大部分衝突中所爭奪的東西更有價值。

我舉個例子。我們將邀請米格爾·卡瓦略(Miguel Carvalho)和若昂·米格爾·塔瓦雷斯(João Miguel Tavares)。這兩位記者的政治意識形態立場截然不同。我認為，他們來介紹自己的書，然後進行辯論，甚至去學校和學生交流……這本身便是一個很好的信號，表明人人可以有不同的意見，但這並不妨礙他們保持文明和平的關係。📖



瑪格麗達·維拉諾瓦
(Margarida Vila-Nova) 將於澳門演出
舞台劇《初步舉證》

Margarida Vila-Nova volta
a Macau com a peça "À
Primeira Vista"

“當世界似乎難以遏制衝突的旋渦時，像這樣的活動在世界各地舉行，與戰爭毫無關係。這傳達了一個理念：事情不必總是如此

Quando parece que não se consegue conter esta vertigem para os conflitos bélicos; eventos como este, um pouco por todo o mundo, não têm nada a ver com isso; mostram outra maneira de viver; ilustram um bocadinho a ideia de que não tem de ser assim

15.º Festival Literário de Macau – Rota das Letras – de 5 a 15 de março, junta na mesma edição dois eventos estrela: o concerto de Rodrigo Leão e a peça de teatro “À Primeira Vista”, que traz Margarida Vila-Nova de volta a Macau.

“As pessoas aderem muito sempre que há performances”, explica Ricardo Pinto, fundador e diretor do Festival: “A ideia é ser essencialmente um festival literário, mas ter outras formas de levar a literatura a públicos mais vastos, nomeadamente através da música, cinema e teatro”. Num mundo em ebulição, em Macau ou qualquer parte do mundo, é hoje especialmente relevante juntar artistas e autores de tantos países e culturas diferentes. “Ilustra a ideia de que não tem de ser assim; as pessoas não têm que estar em permanente conflito; há mui-

tas coisas que nos aproximam e muito mais valiosas do que aquilo que está em causa em grande parte destes conflitos”, comenta Ricardo Pinto.

– O programa deste ano é muito ambicioso, incluindo estrelas portuguesas da música e do teatro. A que se deve esta aposta?

Ricardo Pinto – De facto, é ambicioso trazer numa mesma edição espetáculos com a dimensão do concerto do Rodrigo Leão e da peça de teatro que proporciona o regresso a Macau de Margarida Vila-Nova. É inédito no Festival; e, do ponto de vista da produção, um bocadinho mais exigente. Mas estes 15 anos de Festival têm-me dito que as pessoas aderem muito sempre que há performances; sejam elas de música ou teatro. Também por isso decidimos este ano ter no Centro Cultural de Macau estes dois

momentos muito importantes no contexto do evento: Rodrigo Leão, dia 11; e a peça “À Primeira Vista”, dias 14 e 15.

– O lado performativo foi desde o início uma insistência, mesmo quando havia dúvidas sobre o seu peso financeiro. Agora que a experiência confirma haver público para isso, o Rota das Letras assume-se como um festival muito mais do que literário?

R.P. – Será sempre um festival literário; e, obviamente, todas as performances que trazemos têm sempre forte ligação à literatura. Ou porque se trata de autores e poetas portugueses; ou porque os temas originais têm compositores marcantes. Esta peça de teatro, por exemplo, é um excelente texto da dramaturga australiana Suzy Miller, que tem andado a ser representado um pouco por todo o mundo. Já vai em mais de 30 línguas; chegou a Portugal... e agora também a Macau. Será muito difícil um dia haver um concerto de música pop no âmbito do Festival.

– É essa também a lógica para a escolha cinematográfica?

R.P. – Trazemos este ano uma autora suíça, de origem coreana – Elisa Choa Dusapin – que escreveu “Inverno em Seokchon”, que é uma estância balnearia coreana. O romance foi adaptado ao cinema por um realizador coreano; por isso vamos ter cá a autora e mostrar o filme. A ideia é um pouco essa; ser essencialmente um festival literário, mas ter muitas outras formas de levar a literatura a públicos mais vastos, nomeadamente através da música, cinema e teatro.

– Na literatura pura e dura... homenagem a Camilo Pessanha; escolha mais ou menos óbvia, dado o centenário da sua morte...

R.P. – Sim, abrimos o Festival, antes mesmo da cerimónia inaugural, com uma sessão sobre o centenário da morte de Camilo Pessanha. E, no primeiro fim de semana, vamos ter passeios pela cidade; seguir os passos de Pessanha em Macau. Basicamente esgota-se aí a referência; embora tenhamos agendadas duas ▶

活動日程 AGENDA



葡語戲劇《初步舉證》
2026年03月14日 20:30；03月15日 16:00
澳門文化中心（CCM）—小劇院

Teatro: À Primeira Vista
2026/03/14 - 20:30; 2026/03/15 - 16:00
Centro Cultural de Macau (CCM) -
Pequeno Auditório



卜彌格《中國植物志》（1656）中的自然知識講座
2026年03月17日（星期二）18:30-20:00
聖若瑟大學宿舍樓二樓會議室

Palestra: O Conhecimento da Natureza na “Flora Sinensis” de Michael Boym (1656)
2026/03/17 - 18:30-20:00
Universidade de São José (Ilha Verde)



sessões de poesia; onde, seguramente, alguns poemas de Pessanha serão ditos. Camilo Pessanha é uma figura sempre muito acarinhada e presente nas manifestações culturais de Macau; ainda esta semana houve uma sessão organizada pelo IPOR e, ao longo do ano, haverá outros momentos em que será certamente lembrado. Era importante assinalar o centenário, mas não podíamos reduzir a isso o Festival.

– Que critérios conduzem às escolhas do Festival?

R.P. – Há aquilo a que podemos chamar as escolhas do Festival; mas também há um conjunto de novas oportunidades. Já tínhamos de alguma forma avançado no ano passado; contudo, este ano é mais óbvia a colaboração com o Festival Literário de Hong Kong. Vamos ter cá o escritor argentino-americano Hernán Díaz, prémio Pulitzer em 2023, aproveitando ele ter vindo a Hong Kong. Mesmo critério de oportunidade que nos permite cá ter o ilustrador canadiano Gui Delisle, ou a escritora Dusapin.

– Nova conexão, mais anglo-saxónico e francófono...

R.P. – Os diplomatas europeus, nomeadamente da francofonia, estão muito interessados em fazer cá chegar os seus autores. Portanto, há agora esse espaço para autores que estavam em outras manifestações culturais aqui na região, tais como o Festival Francófono e o Festival Literário de Hong Kong.

– A identidade do Rota das Letras, essa, define-se pelas suas escolhas? Podemos falar das escolhas do Festival?

R.P. – Claro! O Amitav Ghosh, por exemplo, é um nome muito grande da literatura mundial que já antes tínhamos tentado trazer. Sempre mostrou grande interesse em vir, mas tinha sempre compromissos que o impediam. Desta vez falámos com ele bastante cedo; ficou muito contente com a ideia e vamos cá tê-lo. É o autor de uma trilogia de romances que se centram na época da Guerra do Ópio; para nós um objetivo antigo que conseguimos alcançar.

É também especial Ghosh poder falar na Casa Garden, onde esteve sediada a Companhia Britânica das Índias Orientais, que teve uma relação muito direta à Guerra do Ópio e às tensões que se viveram em meados do século XIX aqui na região.

– Ghosh é também famoso pela sua causa ambiental. Também vai falar sobre isso?

R.P. – É de facto um escritor com enorme preocupação pelas questões do ambiente; tem vários romances e ensaios nos quais a crise planetária – ambiente e alterações climáticas – está muito presente. Vamos ter duas sessões com ele: uma focada na Guerra do Ópio; outra nas alterações climáticas.

– O Festival também marca o Dia Internacional da Mulher...

R.P. – A moderação de Ghosh será feita por Tanja Wessels, ela própria ativista ambiental e autora de um documentário sobre as mulheres e o mar que vamos mostrar precisamente no Dia Internacional da Mulher: 8 de março. Nesse mesmo dia vamos mostrar outro documentário muito interessante sobre o Nüshu, escrita secreta inventada pelas mulheres na China para fugirem à opressão masculina.

Vamos cá ter uma funcionária do Museu do Nüshu, na província de Hunan que entre outras coisas vai dar um workshop sobre como escrever estes caracteres. O Nüshu esteve à beira da extinção; a última pessoa que sabia falar e escrever esta língua tão singular morreu em 2004 ou 2005; e, desde então, tem havido um grande esforço para se recuperar esses textos que hoje estão no Museu.

– A Casa Garden vai-se cimentando como sede do Festival?

R.P. – No ano passado a Casa Garden es-

tava em obras, por isso estivemos em outro local muito interessante, com enorme potencial para este tipo de eventos: o antigo Matadouro, no Porto Interior. Mas, de facto, a Casa Garden tem tudo: permite-nos exposições de arte, como as que vamos fazer com fotografias do Alfredo Cunha e do Liu Zheng; ou a obra do arquiteto José Maneiras.

Depois, tem salas onde se pode fazer mais do que uma sessão em simultâneo; tem um auditório; um jardim... Vamos nesse espaço exterior ter uma banda a tocar na inauguração (domingo 8) e, no dia seguinte, um poeta e músico chinês de Xangai vai lá atuar ao vivo. É um espaço muito especial.

– Neste mundo onde proliferam as guerras; estando hoje Macau em profunda e acelerada mutação, tem sabor e significado especial fazer este Festival?

R.P. – Sim... estes encontros entre autores de variedíssimos países e diferentes culturas são a manifestação clara de que muito mais coisas nos aproximam do que nos separam. Estamos numa fase muito complicada da nossa História, enquanto humanidade; quando se espera que uma guerra termine, afinal outra se acende; estamos a correr muitos riscos, a ignorar o que se passa com o Planeta, com o clima; e a exacerbar as diferenças culturais e políticas.

Quando parece que não se consegue conter esta vertigem para os conflitos bélicos; eventos como este, um pouco por todo o mundo, não têm nada a ver com isso; mostram outra maneira de viver; ilustram um bocadinho a ideia de que não tem de ser assim; as pessoas não têm que estar em permanente conflito; há muitas outras coisas que nos aproximam, muito mais valiosas do que aquilo que está em causa em grande parte destes conflitos.

Dou este exemplo: vamos ter aqui o Miguel Carvalho e o João Miguel Tavares, jornalistas que são de espaços político-ideológicos mesmo muito distintos; e acho que o facto de virem apresentar os seus livros e depois terem um debate; eventualmente irem às escolas e falarem com os estudantes... é um bom sinal de que as pessoas podem ter opiniões diferentes e isso não as impede de terem um relacionamento civilizado e pacífico. 📖



橫琴增加旅客查驗通道 Hengqin expande vias de inspeção

澳門日報 MACAU DAILY NEWS



新聞局 GCS

橫琴口岸旅檢大廳旅客查驗通道啟動升級擴容，將分階段、分區域圍蔽施工。工程料今年第三季度竣工並投入使用，屆時旅檢大廳旅客查驗通道總數將由現有的69條增加至113條，通關能力預計提升近一倍。橫琴口岸旅檢大廳升級擴容範圍包括：橫琴口岸旅檢大廳一層和二層將分別拆除四條現有合作查驗人工通道。其中，一層橫琴往澳門方向人工查驗通道將由六條增建至十條，合作查驗快捷通道將由24條增建至47條；二層澳門往橫琴方向人工查驗通道

將由七條增建至九條，合作查驗快捷通道將由24條增建至47條。此次圍蔽施工期間，旅檢大廳保持通關，通關模式、通關時間等均維持不變。據測算，橫琴口岸旅檢大廳擴建後，規劃通行能力將從目前的每日11.49萬人次提升至近22萬人次。本次新增建的合作查驗快捷通道均具備「刷臉」智能通關功能，以實現通關流程的智能化。屆時，旅客高峰時段的平均候檢時間預計將縮短四成五左右，通關效率大幅提升。

Posto fronteiriço de Hengqin iniciou uma expansão faseada, por zonas, das vias de verificação de inspeção de passageiros. A conclusão da obra está prevista para o terceiro trimestre, altura em que o número de vias aumentará de 69 para 113, praticamente duplicando a capacidade de processamento. Os trabalhos abrangem os pisos 1 e 2, com a remoção de quatro vias manuais de inspeção conjunta em cada piso. No sentido Hengqin-Macau, as vias manuais passarão de seis para 10 e as vias rápidas

de inspeção conjunta de 24 para 47. No sentido Macau-Hengqin, as vias manuais aumentarão de sete para nove e as vias rápidas de 24 para 47. Durante a fase de construção, o controlo fronteiriço continuará a funcionar sem alterações ao horário ou ao modelo de passagem. A capacidade diária prevista deverá subir de 114,9 mil para quase 220 mil pessoas. As novas vias rápidas contarão com reconhecimento facial, prevendo-se uma redução média de cerca de 45% no tempo de espera nas horas de maior afluência.

橫琴將建綜合體育公園 Hengqin constrói complexo desportivo

澳門通訊社 MACAU NEWS AGENCY

根據廣東省公共資源交易平台發布的公告，橫琴將建設體育公園。該項目佔地面積約88,724平方米，相當於約12個足球場大小。總投資估算為1.71億人民幣，

Hengqin vai desenvolver um novo parque desportivo, segundo um anúncio publicado na Plataforma de Transacção de Recursos Públicos da Província de Guangdong. O projeto ocupará cerca de 88.724 metros quadrados - o equivalente a aproximadamente 12 campos de futebol

其中建築安裝工程費用為1.35億。項目以體育健身為核心功能，融合休閒、生態與配套服務，集運動、休憩與自然體驗於一體的公共開放空間。

- com um investimento total estimado em 171,26 milhões de yuan, dos quais 135,27 milhões são destinados a obras de construção. Concebido como um espaço público aberto centrado no desporto e na atividade física, o parque integrará infraestruturas recreativas, ecológicas e complementares.

1月電子支付交易額錄得升幅 Pagamentos electrónicos aumentam em janeiro

澳廣視 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU

2026年1月澳門飲食業電子支付交易額按月上升3.5%至12.0億澳門元；各主要飲食類別中，快餐店和茶餐廳及粥麵店的交易額較2025年12月分別上升11.1%及7.2%，西式餐廳則下跌10.5%。今年1月的

交易額按年下跌6.8%，當中中式酒樓飯店交易額下跌21.6%，主要由於去年同月受農曆新年效應帶動錄得較高的交易額。零售業方面，1月電子支付交易額錄得54.2億澳門元，按月上升5.9%。

Em janeiro de 2026, o setor da restauração em Macau registou um volume de transações com pagamento electrónico de 1,20 mil milhões de patacas, o que representa um aumento mensal de 3.5%. Este crescimento foi impulsionado principalmente pelos sub-ramos de *fast food* (+11.1%) e estabelecimentos de comidas e sopas (+7.2%), embora os restaurantes ocidentais tenham sofrido uma quebra de 10.5%.

Na comparação anual, no entanto, o setor apresentou uma descida de 6.8%, influenciada pela elevada base de comparação do ano anterior devido ao Ano Novo Lunar, com destaque para a queda de 21.6% nos restaurantes chineses. Já o setor do comércio a retalho movimentou 5,42 mil milhões de patacas em janeiro através de pagamentos electrónicos, crescendo 5.9% face a dezembro do ano passado.



新聞局 GCS

房聯料下半年住宅量價齊升 Associação antecipa recuperação moderada do imobiliário

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

澳門房地產聯合商會會長吳在權表示，今年政府推出首600萬元豁免印花稅以及按揭成數放寬至上限8成等措施，為住宅樓市帶來「小陽春」，有效提振市場信心與行業活力。展望建築房地產業未來發展審慎樂觀，預測今年下半年整體樓價及交投量有望實現溫和上漲。吳在權表示，近年澳門樓市交投謹慎，住宅樓價呈跌勢。疊加3

年疫情衝擊，更令銀行業不良貸款比例持續攀升。2022至2025年行業從業者每年減少超過5%，至今年初，減幅更達8.6%。商會建議政府推動人才引進政策、更開放的「投資居留」；推動分區規劃銜接不同片區、社區；多管齊下做大多元產業的蛋糕，促進社會進步，扶助建築房地產業健康發展；並檢視《房地產中介業務法》及相關措施。

A Associação dos Empresários do Sector Imobiliário de Macau considera que as recentes medidas do Governo - isenção do imposto de selo e aumento do rácio máximo de financiamento - trouxeram uma “pequena primavera” ao mercado residencial, reforçando a confiança. O presidente, Ng Choi-kuen, mostra-se cautelosamente optimista, prevendo uma subida moderada tanto dos preços como do volume de transações na segunda metade do ano. Ainda assim, o setor continua sob

pressão: os preços da habitação caíram nos últimos anos, o crédito malparado aumentou após três anos de impacto da pandemia e a população ativa diminuiu acentuadamente entre 2022 e 2025, registando ainda uma queda adicional de 8.6% no início deste ano. A associação recomenda, entre outras medidas, políticas de captação de talentos, mecanismos de “residência por investimento”, planeamento urbano por zonas, apoio a novas indústrias e revisão da lei de mediação imobiliária.

葡語國家產品服務展將於十月舉行 Feira lusófono em outubro

葡新社 LUSA



澳門政府本週宣布，十月將舉行一場僅面向葡語國家的貿易展覽。「2026年葡語國家產品及服務展（澳門）」（PLPEX）將於10月21至24日舉行。澳門招商局已就相關協調工作進行公開招標。根據招標文件，2026年葡語國家產品及服務展（澳門）預計將佔地六千平方米，設置約二百個展位，以「配合澳門作為中葡語平台的定位」。展會目標是吸引至少二百家參展商，其中一成須為本地企業，一成來自西班牙，其餘八成則來自葡語市場，並要求「必須吸引全部九個葡語國家的企業參與」。根據招標文件，農業板塊須佔所有展商的至少三成，跨境電子商務佔兩成，與海洋相關的「藍色經濟」則至少佔一成。籌辦方亦須在葡萄牙及西班牙開展展會宣傳活動。葡新社曾向招商局查詢，新展會是否將取代「中國-葡語國家經貿博覽會（澳門）」

O Governo de Macau anunciou esta semana que vai organizar, em outubro, uma feira comercial dedicada apenas aos Países de Língua Portuguesa. O Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) lançou um concurso para a coordenação da Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa (Macau) 2026 (PLPEX), marcada para entre 21 e 24 de outubro. No caderno de encargos prevê-se que a PLPEX ocupe uma área seis mil metros quadrados, com cerca de 200 stands para expositores “em consonância com o posicionamento de Macau enquanto plataforma sino-lusófona”. A feira tem como meta atrair pelo menos 200 expositores, sendo que 10% devem ser empresas locais, 10% vindas de Espanha e 80% dos mercados lusófonos, “sendo obrigatório atrair a participação de empresas de todos os nove Países de Língua Portuguesa”. O setor agrícola deve representar pelo menos 30% de todos os expositores, o comércio eletrónico transfronteiriço 20% e a economia azul, ligada ao mar, pelo menos 10%, refere-se no caderno de encargos. A organizadora da PLPEX deve ainda criar uma campanha de promoção da feira em Portugal e Espanha.

（CPLPEX），但未獲回覆。

CPLPEX曾於2025年10月與「澳門國際貿易投資展覽會」（MIF）同期舉行。招商局行政管理委員會主席謝永強曾在展會開幕前表示，第二屆C-PLPEX「吸引了500家展商，其中320家來自葡語國家，較首屆增長23%」，又指展商中「三分之一來自巴西，三分之一來自葡萄牙，其餘則來自其他葡語國家」。

首屆CPLPEX於2023年舉行，但2024年並未舉辦。2024年10月，時任招商局主席余雨生未確認展會是否改為兩年一屆，只是向葡新社表示「需與其他主辦方討論，如果（2025年）成效良好，我們會再作評估」。2024年的澳門國際貿易投資展覽會活動（MIF），在「中國-葡語國家經貿博覽會（澳門）」缺席的情況下，共吸引來自九個葡語國家的183家展商，較2023年約260家有所減少。

A Lusa questionou o IPIM sobre se a nova feira irá substituir a Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (C-PLPEX), que foi organizada em outubro de 2025, em paralelo com a Feira Internacional de Macau (MIF, na sigla em inglês), mas não obteve qualquer resposta. A segunda edição da C-PLPEX “atraiu 500 expositores, incluindo 320 lusófonos, um aumento de 23% face à primeira edição”, disse, antes do arranque da feira, o presidente do IPIM.

“Um terço são do Brasil, um terço de Portugal e o resto são de [outros] países de língua portuguesa”, completou Che Weng Keong.

A edição inaugural da C-PLPEX decorreu em 2023, mas não se realizou em 2024. Em outubro de 2024, o então presidente do IPIM, Vincent U, não confirmou se o certame passaria a ser bienal.

“Temos ainda de discutir com os outros organizadores. Se tivermos bons resultados [em 2025], iremos avaliar”, disse à Lusa Vincent U.

Sem a C-PLPEX, a edição de 2024 da MIF contou com 183 expositores oriundos dos nove Países de Língua Portuguesa, uma redução em comparação com 2023, quando participaram cerca de 260 expositores lusófonos.

房租市場預期趨於穩定 Rendas imobiliárias deverão estabilizar

國際房地產顧問公司仲量聯行（JLL）發布《澳門物業市場回顧及2026年展望》，指出，儘管資產價值仍承受壓力，但澳門今年商住物業租金料止跌回穩。報告又提到，住宅

價格於2025年出現較大幅度的調整，澳門政府於2025年11月公布豁免首600萬澳門元印花稅及放寬住宅貸款按揭成數等措施，預計這些政策在短期內對住宅市場有一定穩定作用。

Uma previsão de mercado divulgada pela consultora imobiliária JLL aponta que as rendas de habitação e de espaços comerciais deverão estabilizar este ano, mesmo com o valor patrimonial ainda sob pressão. Num relatório, a empresa afirmou que os preços residenciais, que

caíram acentuadamente em 2025, deverão manter-se estáveis em 2026, após medidas governamentais para aliviar os encargos hipotecários, incluindo isenção de imposto de selo e flexibilização dos rácios de empréstimo sobre o valor da propriedade.

失業率降至 1.7% Desemprego cai para 1.7%



雖然去年底有十家衛星賭場結業，但統計暨普查局資料顯示，2025年11月至2026年1月，總體方面失業率為1.7%，較上一期（2025年10月至12月）下降

0.1個百分點，至到6,500人。2024年11月至2025年1月失業率為1.6%，是自1992年統計暨普查局開始統計以來的最低水平。

A taxa de desemprego voltou a cair para 1.7%, entre novembro e janeiro, apesar do encerramento de dez ‘casinos-satélite’. De acordo com a Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), o indicador recuou 0.1 pontos percentuais em comparação com o período entre outubro e dezembro, com o número de desem-

pregados residentes desempregados a atingir 6.500.

A taxa voltou a estar perto do mínimo histórico de 1.6%, registado entre novembro de 2024 e janeiro de 2025, o valor mais baixo desde que a DSEC começou a recolher dados sobre o desemprego em Macau, em 1992.

六大博企調升產假及侍產假 Operadoras de casinos anunciam aumento de licença de maternidade

澳門六家博企先後宣布，將員工有薪產假調升至90天，進一步響應特區政府鼓勵生育政策。特區政府早前提出修法建議，計劃將私營部門的員工有薪產假

由70天調升至90天，並展開公眾諮詢。在立法進程推動下，博企從本月起為員工提供更長的有薪產假，並將侍產假由5天調升至7天。

As seis concessionárias de Jogo aumentaram a licença de maternidade oferecida às trabalhadoras para 90 dias, numa medida que acompanha os recentes esforços do Governo para incentivar a natalidade na cidade.

As autoridades propuseram recentemente alterar a lei para aumentar a licença de ma-

ternidade, para o setor privado, de 70 para 90 dias e estão a conduzir uma consulta pública sobre a medida.

Este avanço legislativo levou as operadoras de Jogo a também alargar a licença de maternidade paga de 70 para 90 dias e a licença de paternidade de cinco para sete dias, a partir do início deste mês.

婁勤儉：任何國家都沒有操控國際事務的權力 NENHUM ESTADO PODE “CONTROLAR OS ASSUNTOS INTERNACIONAIS”

葡新社 LUSA

就美國與以色列近日對伊朗發動軍事襲擊，十四屆全國人大四次會議大會發言人婁勤儉強調，任何國家都無權「控制國際事務」。

在會議召開前的新聞發佈會上，婁勤儉明確指出，「伊朗國家主權、安全和領土完整應得到尊重」，中方呼籲立即停止軍事行動，避免緊張事態進一步升級，恢復對話談判，維護中東地區和平穩定。他補充，大小國家相互尊重、一律平等是歷史進步的要求，也是聯合國憲章首要原則，強調任何國家都「不能在世界上我行我素」。

中國外交部近日多次譴責相關攻擊，指責華盛頓侵犯伊朗主權。隨著中東地區局勢動盪加劇，國際社會日益擔憂衝突對全球能源安全可能造成的嚴重衝擊。📌



O porta-voz da Assembleia Nacional Popular, órgão legislativo da China, afirmou que nenhum país tem o direito de “controlar os assuntos internacionais”, numa referência aos recentes ataques dos Estados Unidos e de Israel contra o Irão.

Durante uma conferência de imprensa realizada antes da sessão anual do órgão legislativo, Lou Qinjian afirmou que a “soberania, segurança e integridade territorial” do Irão devem ser respeitadas. O responsável apelou ainda à interrupção imediata das ações militares, pedindo que se evite uma nova escalada de tensões e que seja retomado o diálogo e a negociação para preservar a paz e a estabilidade no Médio Oriente.

Lou acrescentou que o respeito mútuo e a igualdade entre países grandes e pequenos constituem “uma exigência do progresso histórico” e um princípio fundamental da Carta das Nações Unidas. Nesse sentido, sublinhou que nenhum Estado pode agir “a seu bel prazer no cenário internacional”.

As declarações surgem depois de o ministério dos Negócios Estrangeiros chinês ter condenado nos últimos dias os ataques, acusando Washington de violar a soberania iraniana, numa altura em que aumenta a volatilidade na região e crescem as preocupações quanto ao impacto do conflito na segurança energética global. 📌

中國拒絕將貿易政治化 | CHINA RECUSA USO POLÍTICO DO COMÉRCIO

葡新社 LUSA

針對美國總統特朗普威脅切斷與西班牙的貿易往來，中國外交部發言人毛寧在例行記者會上明確表示：「美國和以色列軍事打擊伊朗違反國際法，貿易不應該被工具化、武器化。」

西班牙日前拒絕美國使用其空軍基地打擊伊朗。特朗普因此批評西班牙是「糟糕的盟友」，並威脅要「全面中斷貿易」，甚至實施禁運。毛寧重申，「美國和以色列未經安理會授權，對伊朗發動軍事打擊，違反國際法」。自軍事打擊發動以來，中國一直堅持這一立場，並呼籲立即停止相關行動。

由桑切斯領導的西班牙政府回應美國總統的威脅時表示，西班牙將履行其在北約的承諾，任何雙邊關係的調整，都應遵守國際法以及歐盟與美國之間的現有協議。📌



Pequim rejeita que o comércio seja utilizado como arma ou instrumento de pressão, após o Presidente dos Estados Unidos, Donald Trump, ter ameaçado cortar relações comerciais com Espanha devido à posição de Madrid perante a guerra no Irão.

“O comércio não deve ser utilizado como arma nem como instrumento”, afirmou, em conferência de imprensa, a porta-voz do ministério dos Negócios Estrangeiros chinês Mao Ning, ao responder a perguntas sobre as declarações feitas na véspera pelo chefe de Estado norte-americano.

Trump classificou Espanha como um aliado “terrível” e ameaçou “cortar todo o comércio” com o país e até impor um embargo.

A reação da segunda maior economia do mundo surge um dia depois

de Trump ter criticado o Governo espanhol por se recusar a autorizar a utilização das bases militares de Rota e Morón para operações relacionadas com a ofensiva contra o Irão.

Mao reiterou também que os ataques dos Estados Unidos e de Israel contra o Irão “violam o direito internacional”, uma posição que Pequim tem defendido desde o início das operações militares e relativamente às quais pediu o fim imediato.

O Governo espanhol, liderado por Pedro Sánchez, respondeu às ameaças do Presidente norte-americano afirmando que Madrid cumpre os seus compromissos no âmbito da NATO e que qualquer revisão da relação bilateral deve respeitar o direito internacional e os acordos existentes entre a União Europeia e os Estados Unidos. 📌

香港共享基金會冀將東帝汶登革熱防控項目納入世衛指引

FUNDAÇÃO LEVA COMBATE DA DENGUE À OMS

維托·昆坦 葡新社 VÍTOR QUINTÃ, LUSA

香港共享基金會主席梁振英向葡新社表示，基金會在東帝汶開展的項目成功扭轉了當地登革熱快速增長的趨勢，現正致力將該項目納入世界衛生組織的正式指引中。

自2024年初起，香港共享基金會已在東帝汶全國14個城鎮安裝超過2,500盞滅蚊燈，並分發近7.3萬條捕蚊膠帶、約8.5萬個登革熱快速檢測劑，以及約900張防蚊網。

梁振英在接受葡新社訪問時表示：「我們現正致力將這種以物理方式滅蚊、防控登革熱及其他疾病傳播的模式，納入世界衛生組織的正式指引。」

根據官方數據，東帝汶於2025年第一季度，錄得過去四年來最低的新增



登革熱感染人數，其中更有五個市鎮實現「零病例」。然而，今年感染人數再度上升，在短短一個多月內確診個案已超過1,300宗，主要集中在首都帝力，並已造成七人死亡。為應對最新疫情，香港共享基金會已向帝力的吉多·瓦拉達雷斯國立醫院 (Hospital Nacional Guido

Valadares) 運送緊急救援藥物，並在全國範圍追加提供5,500份快速檢測試劑、1,300張防蚊網及5萬條捕蚊膠帶。

儘管東帝汶2026年的登革熱病例數字大幅上升，梁振英仍認為項目取得了「重大進展」，特別是與鄰國印尼或新加坡等國家相比。

梁振英強調，基金會在東帝汶推動的蚊患防控工作成效顯著，成果獲2025年3月刊於醫學期刊《刺針》

(Lancet) 的一篇文章認可。他又透露，上週末《刺針》已接納第二篇關於基金會工作的文章，內容「覆蓋範圍更廣，也包含了東帝汶以外的地區」。他補充，基金會原先主要專注於白內障手術，但近年已將在東帝汶實踐的防蚊模式，推廣至多個國家，包括洪都拉斯、吉布提、老撾、柬埔寨、瓦努阿圖及斐濟。

梁振英指出，「各地氣候和雨季雖有不同」，但強調基金會的工作遵循「兩項通用原則」，即「第一，沒有蚊子，就沒有蚊媒疾病；第二，如果我們滅蚊的速度比蚊子繁殖的速度快，蚊子最終便會絕跡。」

PUB 廣告

MIRROR HEART
GAO LIPENG'S ARTISTIC JOURNEY

鏡心 高立鵬中國畫作品展

學術主席
ACADEMIC ADVISOR
汪麗 WANG LAN

策展人
CURATOR
君子樂 JUN ZILAN
索麗蘭 LALIN

展覽助理
EXHIBITION COORDINATOR
孫越 SUN YUE
吳霞 WU XIA

展覽日期
EXHIBITION DATES
10.03.2026 - 18:30

主辦機構
ORGANIZING INSTITUTION
澳門文藝出版社
PUBLISHED BY MACAU MUSEUM

A fundação de Hong Kong GX quer incluir nas orientações da Organização Mundial da Saúde (OMS) um projeto que inverteu em Timor-Leste o rápido crescimento da dengue no Sudeste Asiático, disse à Lusa o presidente.

Desde o início de 2024, a fundação GX instalou mais de 2.500 lâmpadas antimosquitos e distribuiu quase 73 mil fitas adesivas para apanhar insetos, perto de 85 mil testes rápidos de deteção da dengue e cerca de 900 redes antimosquitos, nos 14 municípios timorenses.

“Estamos a tentar incluir este método físico de matar mosquitos e controlar a propagação da dengue e de outras doenças nas orientações da OMS”, disse Leung Chun-ying, em entrevista à agência Lusa.

De acordo com dados oficiais, Timor-Leste registou no primeiro trimestre de 2025 o menor número de novas infeções por dengue em quatro anos, sem qualquer caso em cinco municípios do país.

No entanto, o número de infeções voltou a aumentar este ano, ultrapassando 1.300 casos em pouco mais de um mês - sobretudo na capital Díli - e causando sete mortes.

Algo que levou a GX a enviar medicamentos para o Hospital Nacional Guido Valadares, assim como mais 5.500 testes rápidos, 1.300 redes an-

timosquitos e 50 mil fitas adesivas para toda a região timorense.

Apesar do aumento acentuado de casos de dengue em 2026 em Timor-Leste, Leung defendeu que houve “grandes avanços”, nomeadamente em comparação com países como a vizinha Indonésia ou Singapura.

O fundador da GX sublinhou que o sucesso da organização no controlo dos mosquitos em Timor-Leste já foi reconhecido num artigo publicado, em março de 2025, pela revista médica Lancet.

No fim de semana passado, revelou Leung, a Lancet aceitou um segundo artigo sobre o trabalho da fundação, com “uma cobertura mais alargada, também fora de Timor-Leste”.

Isto porque a GX, que até então se dedicava sobretudo a cirurgias de cataratas, exportou os métodos de controlo dos mosquitos aplicados em Timor-Leste para as Honduras, Djibuti, Laos, Camboja, Vanuatu e Fiji. Apesar de reconhecer que “são países diferentes, com climas diferentes e estações chuvosas diferentes”, Leung sublinhou que o trabalho da fundação tem “dois princípios universais”.

“Se não houver mosquitos, não há doenças transmitidas por mosquitos. E se matarmos os mosquitos mais depressa do que eles se conseguem reproduzir, então deixará de haver mosquitos”, explicou o dirigente.

多國遭伊朗襲擊 巴西聲援

SOLIDARIEDADE COM PAÍSES ATACADOS POR TEERÃO

葡新社 LUSA

沙 特阿拉伯、巴林、卡塔爾、阿聯酋、伊拉克、科威特及約旦等國，因以色列與美國發動的軍事行動而遭伊朗報復性攻擊，巴西政府日前到上述受襲海灣國家表示聲援。

巴西外交部透過公告，對海灣地區敵對行動升級表示「深切關注」，認為此舉對國際和平與安全構成「嚴重威脅」，並可能引發廣泛的人道與經濟後果。此外，巴西政府呼籲停止進攻性軍事行動，敦促各方尊重國際法，並譴責任何侵犯他國主權或可能加劇衝突的舉措，包括報復行動及針對平民地區的襲擊。巴西政府強調，《聯合國憲章》第51條所規定的「自衛權」屬於一項「例外措施」，必須遵循比例原則，且須與所受武裝攻擊有直接關聯。

巴西政府亦在聲明中，對平民傷亡表示哀悼，並向遇難者家屬致以慰問，重申各國有義務根據《國際人道法》確保平民得到保護。

巴西政府重申，對話與外交談判是克服分歧、達成持久解決方案的唯一可行途徑，並強調聯合國在預防及解決衝突方面發揮核心作用，此一立場符合《聯合國憲章》的宗旨。



O Governo do Brasil expressou solidariedade para com a Arábia Saudita, Bahrein, Catar, Emirados Árabes Unidos, Iraque, Kuwait e Jordânia, que foram alvo de ataques do Irão em retaliação à ofensiva de Israel e Estados Unidos.

O ministério brasileiro dos Negócios Estrangeiros manifestou através de um comunicado “profunda preocupação” com o agravamento das hostilidades na região do Golfo, que considerou uma grave ameaça à paz e à segurança internacionais, com possíveis impactos humanitários e económicos de grande alcance. Além disso, instou à interrupção das ações militares ofensivas e ao respeito pelo direito internacional. Também condenou qualquer medida que viole a soberania de terceiros Estados ou que possa ampliar o conflito, como represálias e ataques contra áreas civis.

O governo brasileiro lembrou que a legítima defesa, prevista no artigo 51º da Carta das Nações Unidas, constitui uma “medida excepcional” e deve observar os princípios da proporcionalidade e do nexo causal com um ataque armado.

Na nota, lamentou ainda a perda de vidas civis e expressou a solidariedade com as famílias das vítimas, ao mesmo tempo que sublinhou a obrigação dos Estados de garantirem a proteção da população civil, de acordo com o direito internacional humanitário.

O Brasil reiterou que o diálogo e a negociação diplomática representam o único caminho viável para superar as divergências e alcançar uma solução duradoura, e destacou o papel central das Nações Unidas na prevenção e resolução de conflitos, em consonância com a Carta de São Francisco.

巴西前總統之子冀團結右翼對抗盧拉

Filho de Bolsonaro procura unir direita contra Lula

巴西前總統博爾索納羅 (2019-2022) 被判監後，其長子、參議員弗拉維奧·博爾索納羅 (Flávio Bolsonaro) 本週試圖整合國內保守派力量，為十月大選鋪路。數以千計支持極右翼前總統博爾索納羅的民眾，在巴西多個城市發動示威，要求當局釋放博爾索納羅，並抗議由左翼領袖、現任總統盧拉領導的政府。在聖保羅，示威者高舉「釋放博爾索納羅」及「盧拉下台」的標語，部分人士更戴上印有

「弗拉維奧·博爾索納羅2026」字樣的帽子。弗拉維奧在集會上試圖展現團結姿態，特意與多名潛在競爭對手同台，並與右翼陣營代表性人物、聯邦眾議員尼古拉斯·費雷拉 (Nikolas Ferreira) 共同亮相。他在演說中強調：「我們團結一致，不是為了爭奪選票。我們齊聚於此，是為了思考對國家最有利的方向。」根據聖保羅大學的估算，現場支持者約有兩萬人。

Senador Flávio Bolsonaro, filho do ex-presidente brasileiro preso Jair Bolsonaro, tentou reunir, esta semana, os conservadores do país com vista às eleições gerais de outubro. Milhares de apoiantes do ex-presidente de extrema direita Jair Bolsonaro (2019-2022) mobilizaram-se em várias cidades do Brasil para exigir a sua libertação e protestar contra o Governo do líder de esquerda Luiz Inácio Lula da Silva. Em São Paulo, manifestantes seguravam cartazes com os dizeres “Libertem Bolsonaro” ou “Fora

Lula”. Alguns usavam bonés com a inscrição “Flávio Bolsonaro 2026”. Presente no comício, Flávio Bolsonaro tentou apresentar uma frente unida, aparecendo ao lado de potenciais rivais e do deputado Nikolas Ferreira, que se tornou o rosto mais visível da direita. “Juntos, não estamos a competir por votos. Estamos aqui para pensar no que é melhor” para o país, disse à multidão, estimada em cerca de 20.000 pessoas, segundo uma sondagem da Universidade de São Paulo.

巴西選舉前夕限制使用人工智能宣傳

Tribunal eleitoral limita uso de propaganda IA

巴西高等選舉法院一致通過決議，規定在今年十月總統及國會選舉前夕，禁止發佈任何使用人工智能生成的競選宣傳材料。決議於本週一獲通過，規定在投票前72小時及投票結束後24小時內，禁止傳播任何以人工智能生成的宣傳品。此外，法院規定，凡借助相關工具製作的競選宣傳材料，無論是圖像或聲音，均須「明確、醒目且易於查閱」地

標示所使用的技術。

提案報告員、法官卡西奧·努內斯·馬克斯 (Kássio Nunes Marques) 在討論中強調，這是為了在選舉「最關鍵時期排除意外狀況」，並「防止演算法干預」選舉。新決議亦禁止操縱影像或聲音的行為，即俗稱的「深度偽造」(deep fake)，以避免「損害或偏袒」特定候選人。

O Tribunal Superior Eleitoral do Brasil proibiu a publicação de propaganda feita com inteligência artificial (IA) na reta final das eleições presidenciais e legislativas do próximo mês de outubro. A resolução, aprovada esta semana por unanimidade, impede a reprodução de material criado com IA nas 72 horas anteriores às eleições, bem como nas 24 horas posteriores. Além disso, os magistrados decidiram que toda a propaganda eleitoral, desde imagem a som, feita com a ajuda dessas

ferramentas, deverá informar de forma “explícita, destacada e acessível” sobre a tecnologia utilizada.

O relator da proposta, o juiz Kássio Nunes Marques, afirmou durante a discussão que a medida visa “excluir surpresas indesejáveis no período mais crítico” do processo e “impedir a interferência algorítmica”.

Além disso, a decisão proíbe a manipulação de imagens ou sons, conhecida como ‘deep fakes’, para “prejudicar ou favorecer” uma candidatura específica.

自信自強 共享未來 AUTOCONFIANÇA E FUTURO PARTILHADO

社論原載於《中國日報》，本文經編輯 EDITORIAL ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO.

若說全球化曾看似無懈可擊，那麼中國2025年的統計數據則可解讀為一個國家堅定強化自身國際地位的藍圖——提升能力、重整路徑、安裝備用發電機，以應對日益動盪的世界。

中國經濟去年錄得5%的增長，總產值突破140萬億人民幣（約20.4萬億美元），這一成果得來不易。以此規模計算，5%的增幅意味著新增超過5萬億人民幣的產出，高於多個二十國集團（G20）成員國一整年的經濟總量。

政府正推動以消費為導向的經濟模式，減少依賴易受關稅、制裁及地緣政治波動影響的出口市場。同時，透過堅持高水平的對外開放政策，進一步鞏固了經濟根基。

截至2025年底，中國累計建成5G基站484萬個，互聯網普及率達80.1%，電子商務交易規模接近16萬億人民幣。數字生態系統已成為全球經濟的新貿易通道，塑造行業標準、引導數據流向，並重塑消費模式。

中國的綠色轉型體現了內需與全球

議程的深度融合。清潔能源佔能源消費總量30.4%，碳排放強度下降5%，新能源汽車產量突破1600萬輛，連續11年保持世界領先地位。儘管國內基礎持續加強，中國依然深度融入全球貿易。貨物貿易總額超過45萬億人民幣，有望連續第九年位居全球首位，服務貿易總額突破8萬億元人民幣。與「一帶一路」共建國家的貿易往來佔進出口總額51.9%，凸顯分散市場風險、減少對部分西方市場依賴的多元化戰略。

在這些經濟轉型的背後，是對社會穩定的持續關注。這一點是中國發展的核心要素。全國城鎮調查失業率平均值為5.2%，全年全國城鎮新增就業1267萬人。基本養老保險參保人數達10.8億，醫療保險覆蓋13.3億人。

在當前外部環境風高浪急下，國家統計局發布的2025年數據顯示，中國正致力於實現這樣一個未來：不是由「脫鉤斷鏈」或陣營對抗所定義，而是通過各國共同努力，構建平等有序的世界多極化格局，推動普惠包容的經濟全球化。🌐

Se a globalização já pareceu uma teia sem falhas, as estatísticas da China relativas a 2025 leem-se como o plano de um país firmemente empenhado em reforçar o seu próprio segmento dessa teia - aumentando a capacidade, redirecionando circuitos e instalando geradores de reserva em antecipação de um mundo mais tempestuoso.

O facto de a economia chinesa ter crescido 5% no ano passado, elevando a produção para mais de 140 biliões de yuan (20,4 biliões de dólares), é um resultado arduamente alcançado. A esta escala, tal crescimento acrescenta mais de 5 biliões de yuan em nova produção - um acréscimo superior à economia anual de muitos países do G20.

Ao promover um modelo orientado para o consumo, reduzindo a dependência de mercados de exportação vulneráveis a tarifas, sanções e volatilidade geopolítica, e ao insistir numa abertura de alto padrão, os decisores chineses consolidam ainda mais os fundamentos da economia. No final de 2025, a China tinha instalado 4,84 milhões de estações base

5G, alcançado uma taxa de penetração da Internet de 80.1% e impulsionado o comércio electrónico para perto de 16 biliões de yuan. Os ecossistemas digitais são as novas rotas comerciais da economia global, moldando padrões, orientando fluxos de dados e redefinindo comportamentos de consumo.

A transição ecológica da China reflete uma fusão semelhante entre necessidade interna e agenda global. As energias limpas representaram 30.4% do consumo, a intensidade carbónica diminuiu 5% e a produção de veículos de novas energias ultrapassou 16 milhões de unidades, mantendo a liderança mundial pelo 11.º ano consecutivo.

Apesar deste reforço interno, a China continua profundamente integrada no comércio mundial. O comércio de bens ultrapassou 45 biliões de yuan, ocupando provavelmente o primeiro lugar a nível mundial pelo nono ano consecutivo, enquanto o comércio de serviços superou 8 biliões de yuan. As trocas comerciais com parceiros da Iniciativa Cinturão e Rota representaram 51.9% do total das importações e exportações, sublinhando uma estratégia de diversificação destinada a reduzir a dependência de alguns mercados ocidentais.

Subjacente a estas transformações económicas está uma atenção contínua à estabilidade social, elemento central do desenvolvimento chinês. A taxa média de desemprego urbano foi de 5.2%, com a criação de 12,67 milhões de novos postos de trabalho urbanos. A cobertura de pensões atingiu 1,08 mil milhões de pessoas e o seguro de saúde abrangiu 1,33 mil milhões.

Num mundo turbulento, as estatísticas de 2025 divulgadas pelo Gabinete Nacional de Estatística aponta para os esforços da China no sentido de concretizar um futuro definido não pelo “desacoplamento” ou pela confrontação entre blocos, mas por esforços conjuntos entre países para construir um mundo multipolar igual e ordenado e uma globalização económica universalmente benéfica e inclusiva. 🌐



CARTOON

中國日報 | CHINA DAILY

死於人工智能 MORTE POR IA



路易斯·佩德羅·卡瓦略 LUÍS PEDRO CARVALHO 記者 JORNALISTA
本文原載於《新聞報》 OPINIÃO ORIGINALMENTE PUBLICADA NO JORNAL DE NOTÍCIAS.

美國政府與人工智能企業Anthropic之間的公開衝突，其潛在的破壞力足以讓俄烏衝突淪為歷史的腳註。五角大樓已採用這家美國公司的AI技術來驅動部分系統，但希望獲得更深層次的權限，以便將其應用於對美國公民的大規模監控，以及具備「無需人類監督即可殺戮」能力的自主武器。正是在這一點上，Anthropic寸步不讓，並表明他們絕不能允許這種情況發生。儘管面臨被徹底剔除出美國政府供應商名單的威脅（而這果然發生了，公司被定性為「供應鏈風險」），或是面臨政府動用戰時法律迫其就範的壓力，Anthropic依然沒有妥協。猶如不受任何制衡與監督的獨裁統治一般，美國國防部副部長埃米爾·邁克爾（Emil Michael）直言：「你們必須相信軍隊會做正確的事。」這一番言論令人毛骨悚然，更何況現行法律根本不允許以這種方式使用這些系統。

目前尚不清楚是甚麼確切原因促使該公司對此舉採取如此防禦性的立場，畢竟，其產品曾被用於在委內瑞拉抓捕馬杜羅的秘密行動中。但公司負責人似乎深感不安，並提醒大眾，現有的限制條件很容易被政治權力輕易解除。除了監控能力之外，使用AI進行殺戮引發了無法彌合的倫理問題。如果我們在戰爭場景中賦予機器決定他人生死的權力，誰來承擔責任？即便是戰爭也有必須遵守的法則，而機器是無法被送上軍事法庭的。當一家本可從這些計劃中獲利最多的企業，卻甘願冒著損失數以百萬計的歐元的風險，只為阻止美國政府毫無約束地使用其系統時，我們便能意識到：事態確實嚴重。❶



圖片由AI生成 IMAGEM GERADA POR IA

Guerra aberta entre o Governo dos EUA e a empresa de inteligência artificial (IA) Anthropic tem um potencial de destruição que transforma o conflito na Ucrânia num rodapé da História. O Pentágono já usa IA da empresa norte-americana para alimentar alguns dos sistemas, mas queria um acesso aprofundado, para o aplicar à vigilância em massa de cidadãos norte-americanos e armamento autônomo, com capacidade de matar sem supervisão. E foi neste ponto que a Anthropic fincou o pé e explicou que não o poderia permitir. Sob ameaça de ser totalmente excluída da lista de fornecedores do Governo dos EUA, como veio a acontecer, com o estatuto de “risco para

a cadeia de abastecimento”, ou de ser obrigada a fazer o que o Estado lhe pede, com recurso à lei pensada para tempos de guerra, a Anthropic não cedeu. Ao bom estilo de uma ditadura, em que o controlo e a supervisão do poder são postos de lado, o vice-secretário da Defesa, Emil Michael, fez uma afirmação sinistra: “Têm de acreditar que as Forças Armadas vão fazer a coisa certa”, até porque a lei não permite a utilização dos sistemas dessa forma. Não se sabe ao certo o que levou a empresa a tomar esta atitude defensiva, já que os seus produtos foram utilizados, por exemplo, na operação secreta para capturar Maduro, em Caracas, mas os responsáveis pare-

cem alarmados e lembram que facilmente as condicionantes ainda existentes podem ser facilmente removidas pelo poder político. Para além das capacidades de vigilância, o uso de IA para matar levanta questões éticas insanas. Se dermos a uma máquina o poder de decidir sobre a morte de alguém num cenário de guerra, quem pode ser responsabilizado? Até a guerra tem leis a serem cumpridas e uma máquina não pode ser levada a tribunal marcial. Quando a empresa que teria mais a ganhar com estes desígnios se arrisca a perder milhões de euros, para evitar que o Governo dos EUA use sem rédeas os seus sistemas, percebemos que algo sério está a acontecer. ❷



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Limitada • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 執行總監 diretor-executivo: 古澤霖 Guilherme Rego • 總編輯 editor-chefe: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 倪熙晨 Nelson Moura, 陸紹明 Gonçalo Francisco, 陳思研 Viviana Chan, 伍振滔 Ng Chan To • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law, 萬淑華 Victoria Man • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報 (安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues 編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

中國今年經濟增長目標訂於4.5%至5%之間

CRESCIMENTO ECONÓMICO ENTRE 4.5% E 5%

葡新社 LUSA



十四屆全國人大四次會議開幕，國務院總理李強在政府工作報告中提出，今年中國經濟增長目標設定在4.5%至5%之間，並強調會在「實際工作中努力爭取更好結果」。在國內房地產市場持續疲軟、外部不確定性加劇的背景下，今年的目標較過去幾年略有下調。報告又提到：「在肯定成績的同時，我們也清醒看到面臨的困難和挑戰。」

過去三年，北京當局一直把增長目標設定在大約5%。2025年，中國經濟錄得5%的增幅。

通過設定4.5%至5%的區間目標，政府可為年內靈活調整經濟政策預留更大空間。

工作報告亦指出，當前地緣政治風險持續上升，自由貿易受到嚴重衝擊。

中國對美國的出口受到美國總統特朗普加徵關稅影響。對此，中方積極開拓其他市場，推動出口向更廣泛地區拓展。

報告又指，必須堅持擴大內需這個戰略基點，要着眼增強高質量發展動力，加緊培育壯大新動能。「國內經濟發展和轉型中面臨的老問題、新挑戰仍然不少。」

李強表示：「提出這些預期目標，主要考慮是開局之年為調結構、防風險、促改革留出空間，為後期更好發展打牢基礎。」

「十五五」綱要草案強調科技創新的引領作用，而工作報告亦提到提振經濟，強化國家戰略科技力量建設，加快高水平科技自立自強。❶

A China estabeleceu uma meta de crescimento económico entre 4.5% e 5% para este ano, ligeiramente abaixo dos objetivos definidos nos últimos anos, num contexto marcado pela prolongada crise no setor imobiliário e por incertezas externas.

A meta foi anunciada pelo primeiro-ministro chinês, Li Qiang, durante a apresentação do relatório de trabalho do Governo na sessão de abertura da Assembleia Popular Nacional (APN), o órgão máximo legislativo da China.

O relatório estabelece o objetivo de crescimento nesse intervalo, acrescentando que o Governo procurará “alcançar melhores resultados na prática”.

“Embora reconheçamos as nossas conquistas, também temos plena consciência das dificuldades e desafios que enfrentamos”, afirma o relatório.

Nos últimos três anos, Pequim fixou metas de crescimento de “cerca de 5%”. Em 2025, a economia chinesa registou uma expansão de 5%.

Ao estabelecer um intervalo entre 4.5% e 5%, o Governo procura dar maior margem de manobra para ajustar as políticas económicas ao longo do ano.

O documento destaca o aumento dos riscos geopolíticos e assinala que o comércio livre está sob forte ameaça. As exportações chinesas para os Estados Unidos foram afetadas pelas tarifas impostas pelo Presidente norte-americano, Donald Trump, embora a China tenha expandido as vendas para outras regiões do mundo.

No plano interno, o relatório sublinha um desequilíbrio “acentuado” entre uma oferta forte e uma procura fraca, bem como o desafio de fazer a transição da economia para novos motores de crescimento.

“Internamente, ainda enfrentamos diversos problemas e desafios, tanto antigos como novos”, acrescenta o documento.

“Ao propor estas metas, tivemos em conta a necessidade de deixar algum espaço para ajustes estruturais, prevenção de riscos e reformas no primeiro ano deste período do plano quinquenal, de modo a estabelecer uma base sólida para alcançar melhores resultados nos próximos anos”, refere o relatório.

O documento inclui também compromissos para reforçar a economia doméstica e, ao mesmo tempo, avançar com as ambições do Presidente Xi Jinping, de transformar o país num líder global em tecnologia. ❷

華年達將出席葡萄牙新總統就職禮

葡萄牙候任總統塞古羅（António José Seguro）將於下週一（3月9日）宣誓就任。就職典禮將在共和國議會舉行，由葡萄牙國會議長布蘭科（José Aguiar Branco）主持；屆時，現任總統德索薩（Marcelo Rebelo de Sousa）將發表卸任前最後一次官方講話，隨後新任總統亦會發表演說。本報獲悉，塞古羅在澳門的競選代表華年達（Jorge Neto Valente），不僅獲邀出席議會的典禮，其後亦會參加在貝倫宮舉行的官方招待會；屆時他將有機會與已正式就職的總統近距離交流。塞古羅是在總統選舉第二輪投票中以66.83%得票率當選，擊敗得票率為33.17%的文圖拉（André Ventura）。在澳門，第一輪投票由門德斯（Marques Mendes）勝出，但塞古羅於第二輪中以68.53%（934票）的得票率，擊敗得票率為31.47%（429票）的文圖拉。

夏寶龍冀澳融入國家發展迎更好未來

中央港澳工作辦公室主任、國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍於週三（4日）在北京會見澳門行政長官岑浩輝。夏寶龍讚揚澳門堅定維護國家安全，推動公共行政改革，特區各項事業取得新進步。他又表示，岑浩輝自上任以來，帶領特區管治團隊，堅決貫徹落實習近平主席關於港澳工作的重要講話精神和中央決策部署。

葡萄牙文學巨匠安圖內斯逝世



葡萄牙當代最負盛名的作家之一安東尼奧·洛博·安圖內斯（António Lobo Antunes）昨日離世，享年83歲。安圖內斯1942年出生於里斯本，早年攻讀醫學，專科精神科，其後才全身投入文學創作。1979年，他以處女作《大象回憶錄》（Memória de Elefante）

登上文壇，迅即嶄露頭角，其作品多以殖民戰爭經歷為背景，筆觸深刻。他曾於2007年榮獲葡萄牙語文學界最高榮譽「賈梅士獎」（Prémio de Camões），並曾獲得多項葡國及國際重要勳章與文學獎項。

Valente na posse de Seguro

António José Seguro toma posse segunda-feira - 9 de março - como novo Presidente da República de Portugal. A cerimónia, na Assembleia da República, será presidida por José Aguiar Branco; com discursos de Marcelo Rebelo de Sousa - último ato oficial - e do novo titular do cargo. O PLATAFORMA sabe que Jorge Neto Valente, mandatário em Macau da campanha de Seguro, foi convidado não só para o Hemiciclo, como depois para a receção oficial no Palácio de Belém; aí sim, onde terá a primeira oportunidade de privar com o Presidente - já em pleno mandato. Seguro foi eleito na segunda volta das presidenciais, com 66.83% dos votos, contra 33.17% de André Ventura. Em Macau, onde Marques Mendes havia ganho a primeira volta; Seguro venceu a segunda com 68.53% (934 votos), contra 31.47% (429 votos) de Ventura.

Xia Baolong destaca integração no desenvolvimento nacional

O diretor do Gabinete dos Assuntos de Hong Kong e Macau junto do Conselho de Estado, elogiou o avanço firme de Macau na promoção de reformas e defesa da segurança nacional. Durante o encontro, que decorreu quarta-feira, em Pequim, Xia Baolong elogiou o trabalho desenvolvido pelo Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, desde que assumiu funções, afirmando que tem liderado a equipa governativa da RAEM na implementação das orientações do Presidente Xi Jinping sobre o trabalho relativo a Hong Kong e Macau, bem como das decisões e planos do Governo Central.

Morreu António Lobo Antunes

O escritor António Lobo Antunes, um dos mais importantes nomes da literatura portuguesa contemporânea, morreu ontem aos 83 anos. Nascido em Lisboa em 1942, formou-se em Medicina e especializou-se em Psiquiatria antes de se dedicar exclusivamente à escrita. Estreou-se em 1979 com Memória de Elefante e destacou-se com obras marcadas pela experiência da guerra colonial. Autor de uma extensa obra literária, recebeu o Prémio Camões em 2007, além de várias condecorações em Portugal e no estrangeiro.